



# List of languages

---

|    |          |
|----|----------|
| 02 | English  |
| 24 | Français |
| 48 | Deutsch  |
| 72 | Italiano |
| 94 | Español  |

# MP 01 Mobile Phone.

---

Congratulations on your new MP 01 Mobile Phone designed by Jasper Morrison. The MP 01 is a simple phone that supports basic calling and text messaging.

Disconnect and rediscover the simple things in life.

Enjoy!

Unpacking your new Punkt. MP 01

What's in the box:

- Punkt. MP 01 Mobile Phone
- MP 01 Quick Guide
- USB Charger
- Micro-USB cable
- Micro-USB headset
- Micro-USB to 3,5mm plug headset converter
- SIM tray opener pin
- SIM adapter

Some of the aforementioned accessories may also be sold separately. Do not connect incompatible accessories.

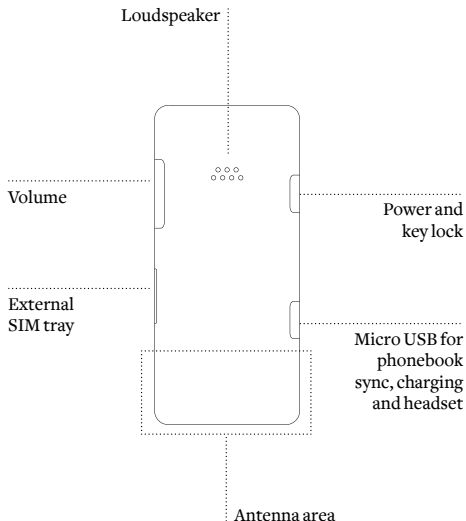
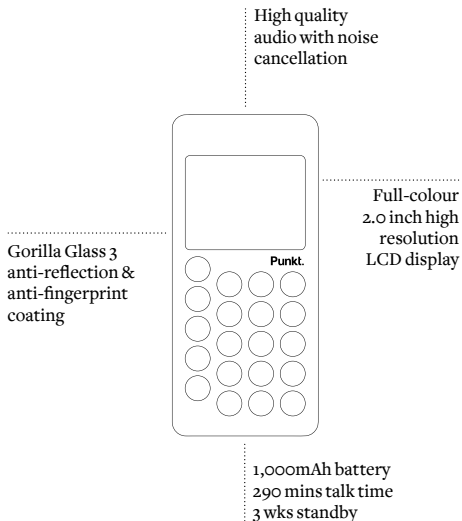
For the full user manual, please access [punkt.ch](http://punkt.ch)

- 04 Your MP 01
- 06 Getting started
- 08 Inserting a SIM card
- 10 Charging the battery
- 11 Turning the phone on/off
- Locking and unlocking the keypad
- 12 Setting the date and time
- Saving contacts
- 13 Making calls
- Answering / rejecting calls
- 14 Sending messages
- Composing a message
- 16 Setting the alarm
- Creating a reminder
- 17 Using Bluetooth
- Setting Ringtones
- 18 Product and safety information

# Your MP 01.

---

Size 116.5 x 53 x 14.5mm. Weight 88 grams. UI/UX by Punkt.  
Network Quad-band GSM. Functions Calls, SMS,  
Month View Calendar, Alarm Clock, Bluetooth.



# Getting started: Front keys.

---

## Send

- Places a call to the number selected or keyed in
- Answers an incoming call
- Toggles Hold on/off
- LONG PRESS on an incoming call: answers the call with speakerphone
- On Home Screen: opens Call History

## End

- Ends a call and/or navigates to the home screen
- On Home Screen: access to shortcuts

## Back

- Navigates back one step
- Clears characters when in an editor

## Up

- Moves content into focus or moves cursor

## Down

- Moves content into focus or moves cursor

## Punkt.

- Selects the item in focus
- On Home Screen: opens the main menu

## Contacts

- Opens Contacts or create new contact
- On Home Screen: LONG PRESS to create new contact

## Messages

- Opens Messages or message composer
- On Home Screen: LONG PRESS opens Message Composer

## Star

- Symbols in a numeric editor or dialer
- LONG PRESS: mute on/off, during a call
- In Message Composer: Symbol picker

## Hash

- Alternates input modes in message composer

## Zero

- In Message Composer: Space or “o” (zero)

## One

- LONG PRESS: dials voicemail

## Other Numeric Keys (2-9)

- LONG PRESS on Home Screen: Speed dial to the assigned number

## Side and back.



Volume

- Volume up/down on the ringer, speaker and headset (if connected)



Lock

- Lock/Unlock screen
- LONG PRESS: Power On/Off



USB Connector

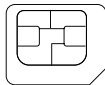
- Open the door to connect USB cable to charge

Antenna Area

- Avoid touching or covering while the antenna is in use. Contact may affect the communication quality and drain battery.

## Inserting a SIM card.

- The MP 01 is designed to be used with a Micro-SIM (3FF) only (see image below).
- Incompatible SIM cards can damage the card or device, and may corrupt data stored in the card. Permanent use of SIM adapter is not recommended.



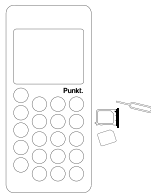
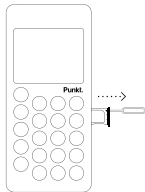
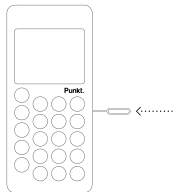
Micro-SIM card (3FF)

1. Switch off the MP 01 and disconnect the charger before opening the external SIM tray on the right side. Always store and use the MP 01 with the SIM tray closed.

2. Insert the SIM tray opener pin into the small hole on the SIM tray, located on the right side of MP 01, and push gently until the SIM tray pops out.

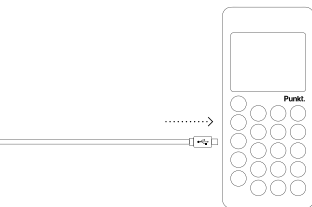
3. Remove the SIM tray and place the SIM card inside it with the contact area face down.

4. Reposition the tray in the slot (the small hole on the top side) and push it gently back into the phone before switching on the MP 01.



## Charging the battery.

---



- The battery may be partially charged when you unpack your phone but you should recharge it fully before you start using it.
- When the battery is completely discharged, it may take several minutes before the battery charging screen is displayed.
- When the battery runs low, a low battery alert is displayed.
- When the battery is empty, the phone automatically shuts down.

## Turning the phone on/off.

---

- To turn your phone ON, press and hold the LOCK KEY.
- If you have set the passcode request on, the phone will ask you to enter the passcode. By default the passcode is 7658 and request is set to off.
- If your SIM has PIN code set, the phone will ask you to enter the PIN.
- To turn your phone OFF, press and hold the LOCK KEY.

## Locking and unlocking the keypad.

---

- To lock the keypad, press the LOCK KEY on the side of the phone. When locked, press and hold the LOCK KEY to unlock.
- If you have set a passcode for the phone, you will be asked to enter it to unlock the keypad.

## Setting the date and time.

---

- When you use the phone for the first time you will be guided through the time and date setting process.
- Use the UP and DOWN KEYS to set the date and time, then save the selected option by pressing the PUNKT. KEY.
- To set the date and time later, access “Settings” from the main menu, then select “Time and date”.

## Saving contacts.

---

1. Key in the number.
2. Select “Options” then “Add to contacts”, or alternatively press the CONTACTS KEY, then choose from “Create new” or “Add to existing”.
3. You will be asked to confirm the number entered, then to label the number (Home, Work, Mobile, etc.).
4. At this point enter the name (or save the number without a name), then choose “Save” from the “Options”.
5. Press the BACK KEY to navigate back through each step or clear characters when editing.

## Making calls.

---

1. Select the number from your contacts or key in a number directly. If the country code is recognized, the country is displayed below the number.
2. When the number is recognized in the contacts, the contact name is displayed below the number.
3. Press the PUNKT. KEY to access options, or simply press the SEND KEY to place the call.

## Answering / rejecting calls.

---

- Press the SEND KEY to accept an incoming call.
- A LONG PRESS of the SEND KEY answers the call and activates the speakerphone.
- The END KEY rejects the call.
- The MESSAGE KEY rejects the call and sends a message to the caller.



## Sending messages.

---

1. Press the MESSAGE KEY then select “Create message”, or alternatively press and hold the MESSAGE KEY to create a new message.
2. Compose your message then press the PUNKT. KEY and select “Options” to choose the recipient.
3. Select “Options” then “Send” or alternatively press the SEND KEY to send the message.

## Composing a message.

---

- To turn predictive input on/off, change the settings using the “Options” menu.
- With predictive input on, the predictive text box appears, displaying suggested words.
- To delete characters in the predictive text box one at a time, use the BACK KEY.
- To choose a word from the predictive text box use the UP / DOWN KEYS to move between the words suggested. The UP KEY moves the focus to the LEFT, the DOWN KEY moves the focus to the RIGHT.
- To insert the highlighted word into your message, press “o”(zero) (space automatically added) or the PUNKT. KEY.
- A SHORT PRESS of the numeric keys scrolls through the available letters.
- To insert a number into a text message, press and hold the key in question (LONG PRESS). The ONE KEY (1) scrolls through frequently used punctuation symbols. To select from other symbols press the STAR KEY (\*) to access the symbol selector, or go to Options > Insert symbol.
- Note: When the predictive text box is displayed, all key presses relate to the words in the box (not the body of the message).

## Setting the alarm.

---

1. To set the alarm, key in the desired alarm time.
2. Select “Options”, then “Set alarm”.
3. To turn off the alarm, select Alarm on the HOME screen or access “Alarm” from the main menu, then select “Off” for “Alarm status” using the PUNKT. KEY.

## Creating a reminder.

---

1. To create a reminder, access the main menu and select “Reminders”, then “Create reminder”.
2. Key in the text of your reminder then select “Save” from the options menu.
3. To add an alert to the reminder, select the date and time when prompted, then choose “Save”.
4. To edit a reminder, select the reminder in question from the Home screen or Reminder menu, select “Options” then “Edit reminder”.

## Using Bluetooth.

---

- To use Bluetooth go to “Settings” from the main menu, then “Connectivity” then “Bluetooth”. Press the PUNKT. KEY to toggle between on/off.

## Setting Ringtones.

---

1. To select a ringtone go to “Settings” from the main menu and select “Sounds”.
2. Select “Calls” to choose the desired ringtone for incoming calls, and “Messages” to choose the tone for incoming messages.

## Product and safety information.

- MP 01 only works with GSM 850, 900, 1800 and 1900 MHz networks.
- MP 01 has an estimated battery life of 290 minutes talk time and 500 hours stand by time.
- Various factors may affect the talk and stand by times stated such as network conditions, feature usage, battery condition, temperature etc.
- Failure to comply with the instructions may cause injury or damage to properties.
- Never operate the phone while driving.
- Always turn off your mobile phone inside an aircraft.
- Store the device between 15°C and 25°C for optimal performance. Do not store the device in extreme temperatures. Exposure to extreme temperatures may cause the phone not to work temporarily, continued exposure may damage the device or battery.
- Do not use or store the device in wet conditions, avoid humidity or moisture, keep the device dry.
- Do not expose the battery to

fire, it may explode.

- Do not store the device in dusty or dirty conditions.
- Do not open, dismantle or modify the device.
- Do not drop, impact, or shock your device.
- Never use the device if it is damaged.
- Use the device and accessories for intended use only.
- Keep your device out of the reach of small children.
- The device emits radio, which may interfere with electronic devices, avoid usage close to potentially inadequately shielded devices.
- Continuous exposure to loud volume settings may damage your hearing.
- Headset usage may affect your ability to hear outside sounds and may lead to lack of attention.
- Separate collection of electrical and electronic equipment and packaging materials. Do not dispose and return to dedicated collection points.



## Regulatory Conformance

Hereby, Punkt. Tronics AG declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

CE 0700

## Safety Information and Notices

Failure to comply with the following precautions may be dangerous or illegal. Never attempt to disassemble your device. You alone are responsible for how you use your device and any consequences of its use. As a general rule, always switch off your device wherever the use of a device is prohibited. Use of your device is subject to safety measures designed to protect users and their environment. Do not use your device in damp areas (bathroom, swimming pool...). Protect it from liquids and other moisture. Do not expose your device to extreme temperatures lower than -0°C and higher than +40°C. Do not leave your device within the reach of small children (certain removable parts may be accidentally ingested).

Please carefully read and observe the terms below:

## Distance of operation

This device model has been tested and meets radiofrequency exposure guidelines when used as follows:

- Against the ear: Place or receive a device call and hold the device as you would a wire line telephone.
- Body worn: When transmitting, place the device in a carry accessory that contains no metal and positions the device a minimum of 1,5 cm from your body. Use of other accessories may not ensure compliance with radiofrequency exposure guidelines. If you do not use a body worn accessory and are not holding the device at the ear, position the device a minimum of 1,5 cm from your body.
- Data operation: When using a data feature, position the phone a minimum of 1,5 cm from your body for the whole duration of the data transmission.

## Adapter

Adapter shall be installed near

the equipment and shall be easily accessible.

### Sound pressure safety

Use carefully with the earphone as an excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.



### Caution

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

### Proper use

As described in this manual, your device can be used only in right location. If possible, please do not touch the antenna area on your device.

### FCC Regulations:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This mobile phone has been tested

and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an

experienced radio/TV technician for help. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### RF Exposure Information (SAR)

This device meets the government's requirements for exposure to radio waves. This device is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the U.S. Government.

The exposure standard for wireless devices employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/kg. \*Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power 20 level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum

value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station antenna, the lower the power output. The highest SAR value for the model phone as reported to the FCC when tested for use at the ear is 0.603W/kg and when worn on the body, as described in this user guide, is 0.495W/kg (Body-worn measurements differ among phone models, depending upon available enhancements and FCC requirements.) While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the government requirement.

The FCC has granted an Equipment Authorization for this model phone with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines. SAR information on this model phone is on file with the FCC and can be found under the

Display Grant section of <http://www.fcc.gov/oet/fccid> after searching on FCC ID: Z3PMP01.

For body worn operation, this phone has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines for use with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 1.5 cm from the body. Use of other enhancements may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines. If you do not use a body-worn accessory and are not holding the phone at the ear, position the handset a minimum of 1.5 cm from your body when the phone is switched on.

#### IC Statement

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B). This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Punkt. Tronics AG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

#### Warranty

Punkt. guarantees this product for a period of two years from the date of purchase. The warranty only applies to defects attributable to the production process or materials used. The product covered by the warranty may be repaired or replaced after being assessed by Punkt. The service for products covered by the warranty can only be obtained by presenting proof of purchase (a valid receipt) and the original packaging.

The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear due to daily use of the product, such as batteries (if provided with the product), power cords, various cables, connectors or sockets, external parts and plastic parts that do not show obvious signs

of manufacturing defects. The warranty does not cover accidental damage, misuse, negligence and is null and void if the product has been tampered with by unauthorized persons.

For further information, or if other problems arise, please contact the Punkt. dealer closest to you, or get in touch with us using the form on the Punkt. website [punkt.ch](http://punkt.ch).

#### Punkt. Customer Care

In the unlikely event that a problem should occur with one of our products, we kindly ask you to return the product to the store where it was purchased. The staff will be able to help solve the problem and, should the product malfunction be due to defects in workmanship or materials, they will handle the replacement procedure. Only products covered by the warranty will be replaced. If you are unable to return the product to the store where it was purchased, please use the form on the Punkt. website, [punkt.ch](http://punkt.ch).

Your personal information will only be used for Punkt. customer care purposes and will therefore only be communicated to other

companies providing repair services. Your information will not be used for sending you information or promotional material from Punkt. or its partners.

#### Contact us

If you have any questions or would like to comment on our products, please write to [info@punkt.ch](mailto:info@punkt.ch). For more product information visit Punkt.'s official website [punkt.ch](http://punkt.ch)

# Téléphone mobile MP 01.

---

Félicitations pour votre acquisition du téléphone mobile MP 01 conçu par Jasper Morrison. Le MP 01 est un téléphone simple qui propose des fonctions de base pour passer des appels et envoyer des SMS.

Déconnectez-vous et redécouvrez les choses simples de la vie.

Vous apprécierez !

Déballage de votre nouveau Punkt. MP 01

Contenu de la boîte :

- Téléphone mobile Punkt. MP 01
- Mini guide MP 01
- Chargeur USB
- Câble micro USB
- Kit oreillette micro USB
- Adaptateur micro USB vers jack 3,5 mm
- Outil d'extraction de carte SIM
- Adaptateur de carte SIM

Certains accessoires mentionnés ci-dessus peuvent également être vendus séparément.

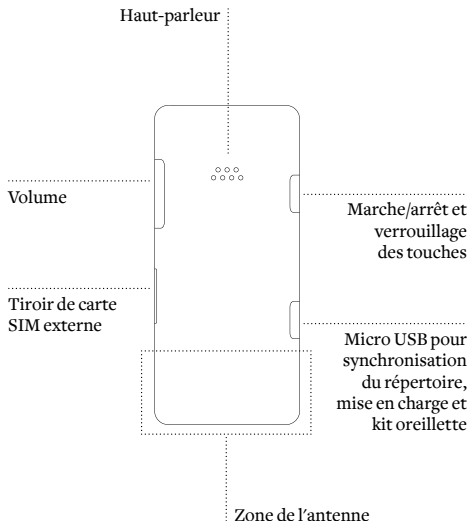
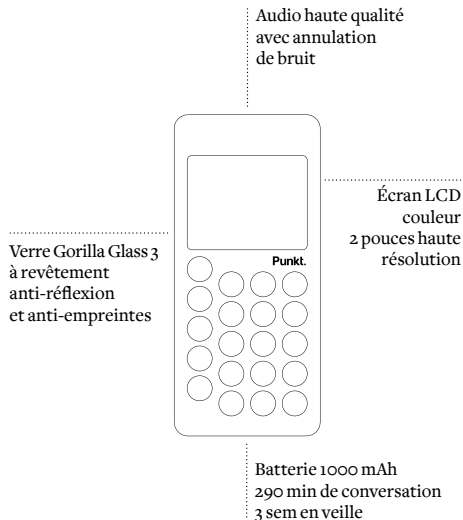
Ne connectez pas d'accessoires incompatibles.

Pour le manuel de l'utilisateur complet, veuillez consulter [punkt.ch](http://punkt.ch)

- 26 Votre MP 01
- 28 Démarrage
- 30 Insérer une carte SIM
- 32 Recharger la batterie
- 33 Allumer/éteindre le téléphone
- Verrouiller et déverrouiller le clavier
- 34 Régler la date et l'heure
- Enregistrer des contacts
- 35 Passer des appels
- Répondre/refuser des appels
- 36 Envoyer des messages
- Écrire un message
- 38 Régler le réveil
- Créer un rappel
- 39 Utiliser Bluetooth
- Régler les sonneries
- 40 Informations produit et consignes de sécurité

# Votre MP 01.

Taille 116,5 x 53 x 14,5 mm. Poids 88 grammes. UI/UX par Punkt. Réseau GSM quadri-bande. Fonctions Appels, SMS, Calendrier en vue mensuelle, Réveil, Bluetooth.



# Démarrage : touches de la face avant.

---

## Envoyer

- Passe un appel au numéro sélectionné ou tapé
- Répond à un appel entrant
- Bascule entre l'activation et la désactivation de la mise en attente
- **PRESSION LONGUE** lors d'un appel entrant : répond à l'appel avec le haut-parleur
- Sur l'écran d'accueil : ouvre l'Historique des appels

## Fin

- Met fin à un appel et/ou navigue jusqu'à l'écran d'accueil
- Sur l'écran d'accueil : accès aux raccourcis

## Retour

- Retourne à l'écran précédent
- Efface des caractères dans un éditeur

## Haut

- Met le contenu en surbrillance ou déplace le curseur

## Bas

- Met le contenu en surbrillance ou déplace le curseur

## Punkt.

- Sélectionne l'élément en surbrillance
- Sur l'écran d'accueil : ouvre le menu principal

## Contacts

- Ouvre les contacts ou crée un nouveau contact
- Sur l'écran d'accueil : **PRESSION LONGUE** pour créer un nouveau contact

## Messages

- Ouvre les messages ou l'éditeur de message
- Sur l'écran d'accueil : **PRESSION LONGUE** pour ouvrir l'éditeur de message

## Étoile

- Symboles dans un éditeur numérique ou numéroteur
- **PRESSION LONGUE** : active/désactive le silencieux, pendant un appel
- Dans l'éditeur de message : sélecteur de symbole

## Dièse

- Change de mode de saisie dans l'éditeur de message

## Zéro

- Dans l'éditeur de message : espace ou « o » (zéro)

## Un

- **PRESSION LONGUE** : appelle la messagerie vocale

## Autres touches numériques (2-9)

- **PRESSION LONGUE** sur l'écran d'accueil : numérotation abrégée du numéro affecté



## Côté et face arrière.

### + Volume

- Augmente/baisse le volume pour la sonnerie, le haut-parleur et le kit oreillette (si connecté)

### 🔒 Verrou

- Verrouille/déverrouille l'écran
- **PRESSION LONGUE** : allume/éteint l'appareil

### 🔌 Connecteur USB

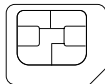
- Ouvrez la trappe pour connecter un câble USB et recharger le téléphone

### Zone de l'antenne

- Évitez de la toucher ou de la couvrir quand l'antenne est utilisée. Tout contact peut nuire à la qualité de la communication et décharger la batterie.

## Insérer une carte SIM.

- Votre MP 01 peut seulement être utilisé avec une carte Micro-SIM (3FF) (voir l'image ci-dessous).
- L'utilisation d'une carte SIM incompatible risque d'endommager la carte ou l'appareil et d'altérer les données stockées sur la carte. L'utilisation continue d'un adaptateur de carte SIM n'est pas recommandée.



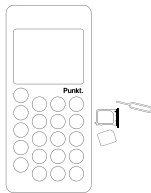
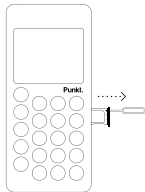
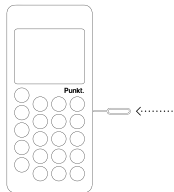
Carte Micro-SIM (3FF)

1. Éteignez le MP 01 puis déconnectez le chargeur avant d'ouvrir le tiroir de carte SIM externe sur le côté droit. Rangez et utilisez toujours le MP 01 avec le tiroir de carte SIM fermé.

2. Insérez l'outil d'extraction de carte SIM dans le petit trou du tiroir SIM, sur le côté droit du MP 01, et poussez-le délicatement jusqu'à ce que le tiroir SIM s'éjecte.

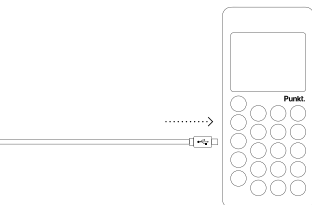
3. Retirez le tiroir SIM et placez la carte SIM dedans, zone de contact orientée vers le bas.

4. Remettez le tiroir en place dans son logement (petit trou en haut) et poussez-le délicatement dans le téléphone avant de l'allumer.



## Recharger la batterie.

---



- Il est possible que la batterie soit partiellement chargée quand vous déballez votre téléphone, mais vous devez la charger complètement avant de commencer à l'utiliser.
- Quand la batterie est presque épuisée, une alerte de faible batterie s'affiche.
- Quand la batterie est complètement épuisée, le téléphone s'éteint automatiquement.
- Quand la batterie est complètement déchargée, quelques minutes peuvent s'écouler avant l'affichage de l'écran de recharge de batterie.

## Allumer/ éteindre le téléphone.

---

- Pour allumer votre téléphone, appuyez longuement sur la TOUCHE VERROU.
- Si vous avez activé le code secret, le téléphone vous demandera de le saisir. Par défaut, le code secret est 7658 et il est désactivé.
- Si un code PIN est défini pour votre SIM, le téléphone vous demandera de le saisir.
- Pour éteindre votre téléphone, appuyez longuement sur la TOUCHE VERROU.

## Verrouiller et déverrouiller le clavier.

---

- Pour verrouiller le clavier, appuyez sur la TOUCHE VERROU sur le côté du téléphone. Une fois verrouillé, appuyez longuement sur la TOUCHE VERROU pour le déverrouiller.
- Si vous avez défini un code secret pour le téléphone, vous devrez le saisir pour déverrouiller le clavier.

## Régler la date et l'heure.

---

- Quand vous utiliserez le téléphone pour la première fois, vous serez guidé dans le processus de réglage de la date et de l'heure.
- Utilisez les TOUCHES HAUT et BAS pour régler la date et l'heure, puis enregistrez l'option sélectionnée en appuyant sur la TOUCHE PUNKT.
- Pour régler la date et l'heure ultérieurement, sélectionnez l'option « Réglages » dans le menu principal puis sélectionnez « Date et heure ».

## Enregistrer des contacts.

---

1. Tapez le numéro.
2. Sélectionnez « Options » puis « Ajouter aux contacts », ou bien appuyez sur la TOUCHE CONTACTS, puis choisissez « Créer nouveau » ou « Ajouter au contact existant ».
3. Il vous sera demandé de confirmer le numéro saisi puis d'identifier le numéro (Domicile, Travail, Mobile, etc.).
4. Entrez ensuite le nom (ou enregistrez le numéro sans nom), puis sélectionnez « Enregistrer » dans les « Options ».
5. Appuyez sur la TOUCHE RETOUR pour revenir à l'étape précédente ou pour effacer des caractères lors de l'édition.

## Passer des appels.

---

1. Sélectionnez le numéro dans vos contacts ou tapez un numéro directement. Si le code de pays est reconnu, le pays est indiqué sous le numéro.
2. Si le numéro est reconnu dans les contacts, le nom du contact est indiqué sous le numéro.
3. Appuyez sur la TOUCHE PUNKT. pour accéder aux options, ou directement sur la TOUCHE ENVOYER pour passer l'appel.

## Répondre/refuser des appels.

---

- Appuyez sur la TOUCHE ENVOYER pour accepter un appel entrant.
- UNE PRESSION LONGUE de la TOUCHE ENVOYER permet de répondre à l'appel et d'activer le haut-parleur.
- La TOUCHE FIN a pour effet de refuser l'appel.
- La TOUCHE MESSAGE refuse l'appel et envoie un message à l'appelant.

## Envoyer des messages.

---

1. Appuyez sur la TOUCHE MESSAGE puis sélectionnez « Créer message », ou bien appuyez longuement sur la TOUCHE MESSAGE pour créer un nouveau message.
2. Écrivez votre message puis appuyez sur la TOUCHE PUNKT. avant de sélectionner « Options » pour choisir le destinataire.
3. Sélectionnez « Options » puis « Envoyer » ou bien appuyez sur la TOUCHE ENVOYER pour envoyer le message.

## Écrire un message.

---

- Pour activer/désactiver la saisie prédictive, changez les réglages à l'aide du menu « Options ».
- Quand la saisie prédictive est activée, la boîte de texte prédictif s'affiche avec les mots suggérés.
- Pour effacer un caractère à la fois dans la boîte de texte prédictif, utilisez la TOUCHE RETOUR.
- Pour choisir un mot dans la boîte de texte prédictif, utilisez les TOUCHES HAUT/BAS pour passer d'un mot à l'autre dans les mots suggérés. La TOUCHE HAUT déplace la sélection vers la GAUCHE, et la TOUCHE BAS déplace la sélection vers la DROITE.
- Pour insérer le mot en surbrillance dans votre message, appuyez sur « 0 » (zéro) (un espace est ajouté automatiquement) ou sur la TOUCHE PUNKT.
- Une PRESSION BRÈVE des touches numériques permet de défiler dans les lettres disponibles.
- Pour insérer un numéro dans un message texte, appuyez longuement sur la touche en question (PRESSION LONGUE). La TOUCHE UN (1) permet de défiler dans les symboles de ponctuation souvent utilisés. Pour sélectionner d'autres symboles, appuyez sur la TOUCHE ÉTOILE (\*) pour accéder au sélecteur de symbole, ou allez dans Options > Insérer symbole.
- Remarque : Quand la boîte de texte prédictif est affichée, toutes les pressions de touche sont associées aux mots dans la boîte (et non pas dans le corps du message).

## Régler le réveil.

---

1. Pour régler le réveil, tapez l'heure de réveil souhaitée.
2. Sélectionnez « Options » puis « Régler réveil ».
3. Pour éteindre le réveil, sélectionnez Réveil dans l'écran d'ACCUEIL ou sélectionnez « Réveil » dans le menu principal, puis « Off » pour « État réveil » à l'aide de la TOUCHE PUNKT.

## Créer un rappel.

---

1. Pour créer un rappel, sélectionnez « Rappels » dans le menu principal, puis « Créer rappel ».
2. Tapez le texte de votre rappel puis sélectionnez « Enregistrer » dans le menu des options.
3. Pour ajouter une alerte au rappel, sélectionnez la date et l'heure quand vous y êtes invité puis choisissez « Enregistrer ».
4. Pour modifier un rappel, sélectionnez le rappel en question dans l'écran d'accueil ou dans le menu Rappel, puis sélectionnez « Options » et « Modifier rappel ».

## Utiliser Bluetooth.

---

- Pour utiliser Bluetooth, allez dans « Réglages » du menu principal puis sélectionnez « Connectivité » et « Bluetooth ». Appuyez sur la TOUCHE PUNKT. pour activer ou désactiver.

## Régler les sonneries.

---

1. Pour choisir une sonnerie, sélectionnez « Réglages » dans le menu principal puis « Sons ».
2. Sélectionnez « Appels » pour choisir la sonnerie souhaitée pour les appels entrants, puis « Messages » pour choisir la tonalité émise pour les messages entrants.

## Informations produit et consignes de sécurité.

- MP 01 fonctionne uniquement avec les réseaux GSM 850, 900, 1800 et 1900 MHz.
- La batterie du MP 01 a une autonomie estimée à 290 minutes en conversation et à 500 heures en mode veille.
- Des facteurs variés peuvent affecter les durées de conversation et de veille, comme les conditions du réseau, l'utilisation des fonctionnalités, l'état de la batterie, la température, etc.
- Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez jamais le téléphone quand vous conduisez.
- Éteignez toujours votre téléphone mobile dans les avions.
- Conservez l'appareil entre 15 °C et 25 °C pour un fonctionnement optimal. Ne conservez pas l'appareil à des températures extrêmes. Toute exposition à des températures extrêmes pourrait empêcher

temporairement le téléphone de fonctionner, et une exposition continue pourrait endommager l'appareil ou la batterie.

- N'utilisez pas et ne conservez pas l'appareil dans des conditions humides, évitez de le mouiller et gardez l'appareil au sec.
- N'exposez pas la batterie au feu car elle pourrait exploser.
- Ne conservez pas l'appareil dans des endroits poussiéreux ou sales.
- N'ouvrez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil.
- Ne faites pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à des chocs ou de fortes secousses.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé.
- Utilisez uniquement l'appareil et les accessoires pour leur usage prévu.
- Conservez votre appareil hors de portée des jeunes enfants.
- L'appareil émet des signaux radio susceptibles d'interférer avec des appareils électroniques. Évitez de l'utiliser à proximité d'appareils qui pourraient être insuffisamment protégés.

- Une exposition continue à des réglages de volume élevé risque d'endommager votre système auditif.
- L'utilisation des oreillettes peut affecter votre capacité à entendre les bruits extérieurs et pourrait conduire à un manque d'attention.
- Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques et des matériaux d'emballage. Ne jetez pas mais déposez à des points de collecte dédiés.



### Respect des réglementations

Par la présente, Punkt. Tronics AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

CE 0700

### Informations et notices relatives à la sécurité

Il peut être dangereux, voire illégal, de ne pas respecter les précautions suivantes. N'essayez jamais de démonter votre appareil. Vous êtes le seul responsable de la façon dont vous utilisez votre appareil et des conséquences de son utilisation. En règle générale, éteignez toujours votre appareil partout où l'utilisation d'un appareil est interdite. L'utilisation de votre appareil est soumise à des mesures de sécurité conçues pour protéger les utilisateurs et leur environnement. N'utilisez pas votre appareil dans les zones humides (salle de bain, piscine...). Protégez-le des liquides et autres sources d'humidité. N'exposez pas votre appareil à des températures extrêmes inférieures à - 0 °C et supérieures à + 40 °C. Ne laissez pas votre appareil à portée des jeunes enfants (certaines parties amovibles pourraient être accidentellement ingérées).

Veillez lire attentivement et respecter les conditions ci-dessous :

### Distance d'utilisation

Ce modèle d'appareil a été testé et satisfait aux directives d'exposition aux radiofréquences quand il est utilisé ainsi :

— Contre l'oreille : Passez ou répondez à un appel et maintenez l'appareil comme vous le feriez avec un téléphone filaire normal.

— Porté sur le corps : En émission, placez l'appareil dans un accessoire de transport sans parties métalliques conçu pour maintenir l'appareil à une distance minimale de 1,5 cm de votre corps. La conformité aux directives d'exposition aux radiofréquences pourrait ne pas être respectée si d'autres accessoires étaient utilisés. Si vous n'utilisez pas un accessoire de transport corporel et si vous ne tenez pas l'appareil contre votre oreille, maintenez-le à une distance minimale de 1,5 cm de votre corps.

— Utilisation des données : Quand vous utilisez la fonctionnalité de données, positionnez le téléphone à une distance minimale de 1,5 cm

de votre corps pendant toute la durée de la transmission des données.

### Adaptateur

L'adaptateur doit être installé près de l'équipement et rester facilement accessible.

### Sécurité relative à la pression acoustique

Soyez prudent quand vous utilisez des écouteurs car la possibilité d'une pression acoustique excessive provenant d'écouteurs ou d'un casque peut entraîner une perte d'audition.



### Attention

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Éliminez les batteries usagées selon les instructions.

### Utilisation appropriée

Comme indiqué dans ce manuel, votre appareil peut seulement être utilisé dans des endroits appropriés. Si possible, veuillez éviter de toucher la zone de l'antenne sur votre appareil.

### Réglementation de la FCC :

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement doit respecter les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence dangereuse, et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement indésirable.

Ce téléphone mobile a été testé et déclaré conforme aux limites pour les appareils numériques de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection acceptable contre les interférences nuisibles dans les zones résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut générer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, l'absence d'interférence n'est pas garantie pour une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles dans les communications radio ou

télévisuelles, éteignez-le puis allumez-le à nouveau pour vous en assurer. L'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
  - Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
  - Connecter l'appareil à une prise de courant d'un circuit autre que celui utilisé pour connecter le récepteur.
  - Consulter le revendeur ou un technicien de radiotélévision expérimenté pour obtenir de l'aide.
- Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation d'utiliser l'appareil conférée à l'utilisateur.

### Informations relatives à l'exposition aux RF (DAS)

Cet appareil est conforme aux directives gouvernementales relatives à l'exposition aux ondes radio. Cet appareil est

conçu et fabriqué de manière à ne pas dépasser les limites d'émission pour une exposition à l'énergie émise par la fréquence radio (RF) telles que fixées par la Commission fédérale des communications du gouvernement des États-Unis.

La norme relative à l'exposition pour les appareils sans fil utilise une unité de mesure appelée le débit d'absorption spécifique ou DAS. La limite DAS fixée par la FCC est de 1,6 W/kg. \* Lors des tests visant à déterminer le DAS, le téléphone est utilisé dans les positions de fonctionnement standard acceptées par la FCC, et fonctionne à son niveau de puissance certifié le plus élevé sur toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le DAS soit établi au niveau de puissance certifié le plus élevé, le niveau de DAS réel du téléphone pendant son fonctionnement peut être nettement inférieur à la valeur maximale. Ceci est dû au fait que le téléphone est conçu pour fonctionner à plusieurs niveaux de puissance, de manière à utiliser seulement la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, plus vous êtes proche

d'une antenne de borne d'accès, plus la puissance de sortie est faible. La valeur DAS la plus élevée déclarée à la FCC pour ce modèle de téléphone au niveau de l'oreille lors des tests d'utilisation est de 0,603 W/kg et, lorsqu'il est porté sur le corps, selon les instructions de ce guide, est de 0,495 W/kg. (Les valeurs pour les appareils portés sur le corps diffèrent selon les modèles, en fonction des accessoires offerts et des exigences de la FCC.) Bien que les niveaux DAS mesurés varient selon les téléphones et les positions, tous sont conformes aux exigences du gouvernement.

La FCC a accordé une autorisation de matériel pour ce modèle de téléphone avec tous les niveaux DAS reportés stipulant qu'il est conforme aux directives d'exposition des fréquences radio de la FCC. Les données DAS de ce téléphone sont enregistrées auprès de la FCC et peuvent être consultées sous la rubrique des autorisations du site <http://www.fcc.gov/oet/fccid>

après avoir effectué une recherche sur l'ID FCC : Z3PMP01. Pour une utilisation près du corps, ce téléphone a été testé et répond aux directives de la FCC pour une utilisation avec un accessoire ne contenant pas de métal et qui maintient l'appareil à une distance minimale de 1,5 cm du corps. La conformité aux directives d'exposition RF de la FCC pourrait ne pas être respectée si d'autres accessoires étaient utilisés. Si vous n'utilisez pas un accessoire de transport corporel et si vous ne tenez pas le téléphone contre votre oreille, maintenez-le à une distance minimale de 1,5 cm de votre corps quand le téléphone est allumé.

#### Déclaration d'Industrie Canada (IC)

Cet appareil est conforme à la norme canadienne ICES-3 (B)/NMB-3(B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi,

même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Leur utilisation par Punkt. Tronics AG fait l'objet d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

#### Garantie

Punkt. garantit ce produit pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. La garantie s'applique uniquement aux défauts imputables au processus de production ou aux matériaux utilisés. Le produit couvert par la garantie doit être réparé ou remplacé après avoir été évalué par Punkt. Le service pour les produits couverts par la garantie peut seulement être obtenu en présentant une preuve d'achat (un reçu valide) et l'emballage d'origine.

La garantie ne couvre pas les



parties sujettes à l'usure normale due à l'utilisation quotidienne du produit, telles que les batteries (si fournies avec le produit), les cordons d'alimentation, les câbles variés, les connecteurs ou les prises, les parties externes et les pièces en plastique qui ne présentent pas de signes évidents de défauts de fabrication. La garantie ne couvre pas les dommages accidentels, la mauvaise utilisation, la négligence et devient nulle et non avenue si le produit a été altéré par des personnes non autorisées. Pour de plus amples informations, ou si d'autres problèmes se posent, veuillez contacter le revendeur Punkt. le plus proche, ou nous contacter en utilisant le formulaire disponible sur le site web de Punkt., punkt.ch.

#### Service à la clientèle Punkt.

Dans le cas peu probable où l'un de nos produits présentait un problème, nous vous demandons de bien vouloir retourner le produit au magasin où il a été acheté. Le personnel sera en mesure de résoudre le problème et, si le dysfonctionnement du produit était dû à des défauts de fabrication ou de matériaux, ils se

chargeront des formalités de la procédure de remplacement. Seuls les produits couverts par la garantie seront remplacés. Si vous n'êtes pas en mesure de retourner le produit au magasin où vous l'avez acheté, veuillez utiliser le formulaire disponible sur le site web Punkt., punkt.ch.

Vos informations personnelles seront seulement utilisées à des fins d'assistance à la clientèle Punkt. et seront donc uniquement communiquées aux autres sociétés fournissant des services de réparation. Vos informations ne seront pas utilisées pour vous envoyer des informations ou du matériel promotionnel de Punkt. ou de ses partenaires.

#### Contactez-nous

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez nous faire part de commentaires sur nos produits, veuillez nous écrire à [info@punkt.ch](mailto:info@punkt.ch). Pour obtenir des compléments d'information, veuillez consulter le site web officiel de Punkt. [punkt.ch](http://punkt.ch)

# MP 01 Mobiltelefon.

---

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen MP 01 Mobiltelefon, das von Jasper Morrison entworfen wurde. Das MP 01 ist ein einfaches Telefon, das Funktionen für Anrufe und SMS-Nachrichten bietet.

Kuppeln Sie sich aus und entdecken Sie wieder die einfachen Dinge des Lebens.

Viel Spaß!

Ihr neues Punkt. MP 01 auspacken

Packungsinhalt:

- Punkt. MP 01 Mobiltelefon
- MP 01 Schnellstartanleitung
- USB-Ladegerät
- Micro-USB-Kabel
- Micro-USB-Headset
- Micro-USB-3,5-mm-Steckeradapter für Headset
- Öffnungsstift für SIM-Fach
- SIM-Adapter

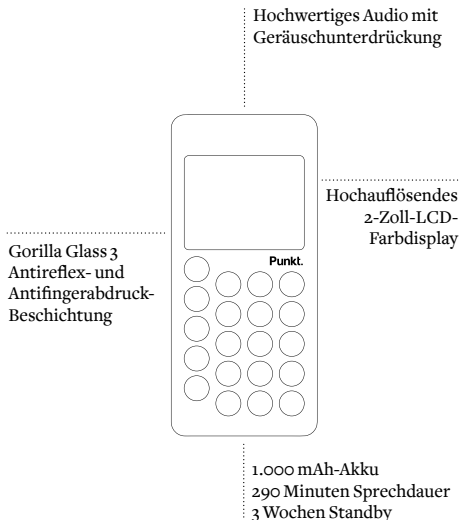
Einige der oben angeführten Zubehörteile sind möglicherweise auch getrennt erhältlich. Schließen Sie nur kompatible Zubehörteile an.

Für das vollständige Benutzerhandbuch, besuchen Sie [punkt.ch](http://punkt.ch)

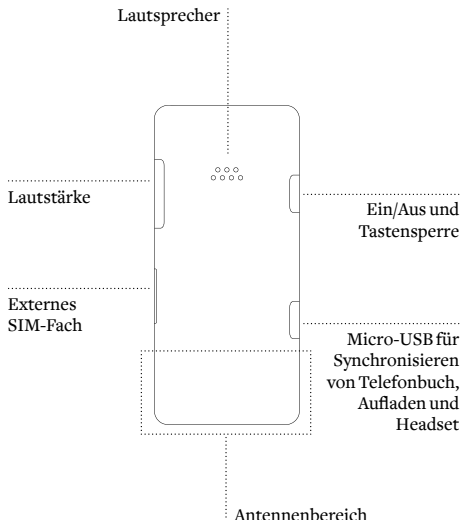
- 50 Ihr MP 01
- 52 Erste Schritte
- 54 SIM-Karte einlegen
- 56 Akku aufladen
- 57 Telefon ein-/ausschalten
- 58 Tastenfeld sperren/entsperren
- 58 Datum und Uhrzeit einrichten
- 59 Kontakte speichern
- 59 Anrufe tätigen
- 59 Anrufe annehmen/abweisen
- 60 SMS senden
- 60 SMS verfassen
- 62 Wecker einstellen
- 62 Erinnerung erstellen
- 63 Gebrauch von Bluetooth
- 63 Klingeltöne einrichten
- 64 Produkt- und Sicherheitsinformationen

# Ihr MP 01.

---



**Größe** 116,5 x 53 x 14,5mm. **Gewicht** 88 Gramm.  
**Benutzeroberfläche** von Punkt. **Netzwerk** Quad-Band GSM. **Funktionen** Anrufe, SMS, Monatsansicht-Kalender, Wecker, Bluetooth.



# Erste Schritte:

## Vorderseitentasten.

---

### Senden

- Tätigt einen Anruf an die ausgewählte oder eingegebene Nummer
- Nimmt einen eingehenden Anruf an
- Wechselt zwischen Halten ein/aus
- LANG DRÜCKEN bei eingehendem Anruf: beantwortet den Anruf mit Freisprechfunktion
- Auf der Startseite: öffnet den Anrufverlauf

### Ende

- Beendet einen Anruf und/oder ruft die Startseite auf
- Auf der Startseite: Zugang zu Tastaturbefehlen

### Zurück

- Geht einen Schritt zurück
- Löscht Zeichen in einem Editor

### Nach oben

- Verschiebt den Fokus oder bewegt den Cursor

### Nach unten

- Verschiebt den Fokus oder bewegt den Cursor

### Punkt.

- Wählt das Element im Fokus aus
- Auf der Startseite: öffnet das Hauptmenü

### Kontakte

- Öffnet die Kontakte oder erstellt neuen Kontakt
- Auf der Startseite: LANG DRÜCKEN, um neuen Kontakt zu erstellen

### Nachrichten

- Öffnet die Nachrichten oder den Nachrichten-Editor
- Auf der Startseite: LANG DRÜCKEN, um Nachrichten-Editor zu öffnen

### Sternchen

- Symbole in einem numerischen Editor oder Wählfeld
- LANG DRÜCKEN: Stummschalten ein/aus während eines Anrufs
- Im Nachrichten-Editor: Symbol auswählen

### Raute

- Wechselt zwischen Eingabemodi im Nachrichten-Editor

### Null

- Im Nachrichten-Editor: Leerzeichen oder „o“ (Null)

### Eins

- LANG DRÜCKEN: ruft Voicemail auf

### Andere Zifferntasten (2-9)

- LANG DRÜCKEN auf der Startseite: Kurzwahl der zugewiesenen Nummer

## Seite und Rückseite.



### Lautstärke

- Lautstärke +/- für Klingelton, Lautsprecher und Headset (falls angeschlossen)



### Sperrern

- Bildschirm sperren/entsperren
- LANG DRÜCKEN: Gerät ein/aus



### USB-Anschluss

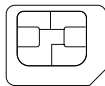
- Abdeckung öffnen, um USB-Kabel für Aufladung anzuschließen

### Antennenbereich

- Vermeiden Sie den Kontakt mit diesem Bereich und decken Sie ihn nicht ab, während die Antenne in Betrieb ist. Kontakt kann die Kommunikationsqualität beeinträchtigen und den Akku schneller entladen.

## Eine SIM-Karte einfügen.

- Das MP 01 ist nur für den Gebrauch mit einer Micro-SIM-Karte (3FF) konzipiert (siehe Abbildung unten).
- Beim Gebrauch nicht kompatibler SIM-Karten kann es zu Schäden an der Karte und zu Datenverlusten kommen. Die dauerhafte Verwendung eines SIM-Adapters wird nicht empfohlen.



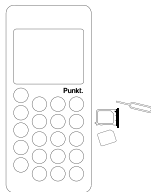
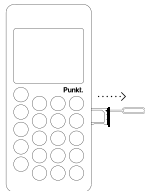
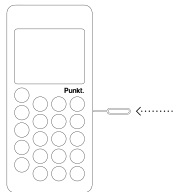
Micro-SIM-Karte (3FF)

1. Schalten Sie das MP 01 aus und trennen Sie das Ladegerät ab, bevor Sie das externe SIM-Fach auf der rechten Seite öffnen. Lagern und verwenden Sie das MP 01 immer mit geschlossenem SIM-Fach.

2. Stecken Sie den Öffnungsstift in die kleine Öffnung des SIM-Fachs auf der rechten Seite des MP 01 ein und drücken Sie sanft, bis das SIM-Fach herausspringt.

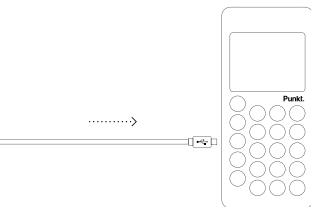
3. Nehmen Sie das SIM-Fach heraus und legen Sie die SIM-Karte mit dem Kontakt nach unten in das Fach ein.

4. Setzen Sie das Fach wieder in den Schlitz ein (mit der kleinen Öffnung an der Oberseite) und drücken Sie es sanft in das Telefon, bevor Sie das MP 01 einschalten.



## Akku aufladen.

---



- Der Akku kann teilweise geladen sein, wenn Sie ihn auspacken, aber Sie sollten ihn vollständig aufladen, bevor Sie das Telefon benutzen.
- Wenn der Akku vollständig entladen war, kann es einige Minuten dauern, bevor der Ladebildschirm angezeigt wird.
- Wenn die Akkuspannung unter einen bestimmten Schwellenwert absinkt, wird eine Akkuwarnung ausgegeben.
- Wenn der Akku völlig entladen ist, wird das Telefon automatisch heruntergefahren.

## Telefon ein-/ ausschalten.

---

- Um Ihr Telefon einzuschalten, halten Sie die Taste SPERREN gedrückt.
- Wenn Sie die Zugangscode-Option aktiviert haben, werden Sie zur Eingabe des Zugangscode aufgefordert. Der Zugangscode ist standardmäßig auf 7658 eingerichtet und die Eingabe ist deaktiviert.
- Wenn ein PIN-Code für Ihre SIM-Karte eingerichtet ist, werden Sie zur Eingabe der PIN aufgefordert.
- Um Ihr Telefon auszuschalten, halten Sie die Taste SPERREN gedrückt.

## Tastenfeld sperren/ entsperren.

---

- Um das Tastenfeld zu sperren, drücken Sie die Taste SPERREN an der Seite des Telefons. Wenn das Tastenfeld gesperrt ist, halten Sie die Taste SPERREN gedrückt, um es zu entsperren.
- Wenn Sie einen Zugangscode für das Telefon eingerichtet haben, werden Sie aufgefordert, diesen einzugeben.

## Datum und Uhrzeit einrichten.

---

- Wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal verwenden, werden Sie durch den Prozess zum Einrichten von Datum und Uhrzeit geleitet.
- Verwenden Sie die Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN, um das Datum und die Uhrzeit zu wählen, und speichern Sie Ihre Einstellungen dann durch Drücken der Taste PUNKT.
- Wenn Sie das Datum und die Uhrzeit zu einem späteren Zeitpunkt einrichten wollen, wählen Sie „Einstellungen“ aus dem Hauptmenü und dann „Uhrzeit und Datum“.

## Kontakte speichern.

---

1. Geben Sie die Nummer ein.
2. Wählen Sie „Optionen“ und dann „Zu Kontakten hinzufügen“. Alternativ drücken Sie die Taste KONTAKTE und wählen dann „Neu erstellen“ oder „Zu bestehenden hinzufügen“.
3. Sie werden aufgefordert, die eingegebene Nummer zu bestätigen und dann eine Kategorie für sie auszuwählen (Privat, Geschäftlich, Mobil usw.).
4. Geben Sie zu diesem Zeitpunkt den Namen ein (oder speichern Sie die Nummer ohne einen Namen) und wählen Sie dann „Speichern“ unter „Optionen“.
5. Drücken Sie die Taste ZURÜCK, um einen Schritt zurück zu gehen oder bei der Eingabe ein Zeichen zu löschen.

## Anrufe tätigen.

---

1. Wählen Sie eine Nummer aus Ihren Kontakten aus oder geben Sie die Nummer direkt ein. Wenn das Telefon die Landesvorwahl erkennt, wird das Land unter der Nummer angezeigt.
2. Wenn das Telefon die Nummer in den Kontakten findet, wird der Name des Kontakts unter der Nummer angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste PUNKT., um Optionen aufzurufen, oder drücken Sie SENDEN, um den Anruf zu tätigen.

## Anrufe annehmen/abweisen.

---

- Drücken Sie die Taste SENDEN, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
- Mit LANGEM DRÜCKEN der Taste SENDEN wird der Anruf angenommen und dabei die Freisprechfunktion aktiviert.
- Durch Drücken der Taste ENDE wird der Anruf abgewiesen.
- Die Taste NACHRICHT weist den Anruf ab und sendet eine SMS an den Anrufer.

## SMS senden.

---

1. Drücken Sie die Taste NACHRICHT und wählen Sie dann „Nachricht erstellen“. Alternativ halten Sie zum Erstellen einer Nachricht die Taste NACHRICHT gedrückt.

2. Verfassen Sie Ihre Nachricht, drücken Sie die Taste PUNKT. und wählen Sie dann „Optionen“, um den Empfänger auszuwählen.

3. Wählen Sie „Optionen“ und dann „Senden“ oder drücken Sie die Taste SENDEN, um die SMS abzusenden.

## SMS verfassen.

---

- Sie können die prädiktive Eingabe über das Menü „Optionen“ aktivieren/deaktivieren.
- Wenn die Funktion aktiviert ist, erscheint das prädiktive Textfeld mit Vorschlägen für Wörter.
- Mit der Taste ZURÜCK können Sie Zeichen im prädiktiven Textfeld einzeln löschen.
- Verwenden Sie die Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN, um Vorschläge zu markieren. Mit NACH OBEN wird der Fokus nach links verschoben und NACH UNTEN verschiebt den Fokus nach rechts.
- Um das markierte Wort in Ihre Nachricht einzufügen, drücken Sie die Taste „o“ (Null) (Leerzeichen wird automatisch hinzugefügt) oder PUNKT.
- Mit einem KURZEN DRÜCKEN der Zifferntasten gehen Sie die verfügbaren Buchstaben durch.
- Um eine Ziffer in eine Nachricht einzufügen, halten Sie die betreffende Taste gedrückt (LANGES DRÜCKEN). Mit der Taste EINS (1) können Sie häufig verwendete Satzzeichen durchgehen. Um andere Symbole auszuwählen, drücken Sie die Taste STERNCHEN (\*), um die Symbolauswahl aufzurufen, oder wählen Sie Optionen > Symbol einfügen.
- Hinweis: Wenn das prädiktive Textfeld angezeigt wird, beziehen sich alle Tastendrücke auf die Wörter in diesem Feld und nicht auf den Nachrichtentext.



## Wecker einstellen.

---

1. Geben Sie die gewünschte Weckzeit ein, um den Wecker zu stellen.
2. Wählen Sie „Optionen“ und dann „Wecker stellen“.
3. Um den Wecker zu deaktivieren, wählen Sie ihn auf der Startseite aus oder wählen Sie „Wecker“ aus dem Hauptmenü. Wählen Sie dann „Aus“ für „Weckerstatus“ über die Taste PUNKT.

## Erinnerung erstellen.

---

1. Um eine Erinnerung zu erstellen, rufen Sie das Hauptmenü auf und wählen Sie „Erinnerungen“ gefolgt von „Erinnerung erstellen“.
2. Geben Sie den Text der Erinnerung ein und wählen Sie „Speichern“ aus dem Menü „Optionen“.
3. Um eine Benachrichtigung zur Erinnerung hinzuzufügen, wählen Sie das Datum und die Uhrzeit aus, wenn Sie dazu aufgefordert werden, und wählen Sie dann „Speichern“.
4. Um eine Erinnerung zu bearbeiten, wählen Sie diese auf der Startseite oder im Menü „Erinnerung“ aus. Wählen Sie dann „Optionen“ gefolgt von „Erinnerung bearbeiten“.

## Gebrauch von Bluetooth.

---

- Wenn Sie Bluetooth verwenden wollen, wählen Sie „Einstellungen“ aus dem Hauptmenü. Wählen Sie dann „Konnektivität“ gefolgt von „Bluetooth“. Drücken Sie die Taste PUNKT., um zwischen Ein und Aus zu wechseln.

## Klingeltöne einrichten.

---

1. Um einen Klingelton einzurichten, wählen Sie „Einstellungen“ aus dem Hauptmenü. Wählen Sie dann „Töne“.
2. Wählen Sie „Anrufe, um den gewünschten Klingelton für eingehende Anrufe festzulegen, und „Nachrichten“ für den Klingelton bei eingehenden SMS.

## Produkt- und Sicherheitsinformationen.

- Das MP 01 kann nur mit GSM-Netzwerken mit einer Taktfrequenz von 850, 900, 1800 oder 1900 MHz verwendet werden.
- Das MP 01 hat eine geschätzte Akkulebensdauer von 290 Minuten Sprechzeit und 500 Stunden im Standby-Modus.
- Die angegebenen Sprech- und Standby-Zeiten können von verschiedenen Faktoren beeinflusst werden, wie z. B. Netzwerkbedingungen, Funktionsnutzung, Akkuzustand, Temperatur usw.
- Bei Nichteinhaltung der Anweisungen kann es zu Personen- oder Sachschäden kommen.
- Verwenden Sie das Telefon nie, während Sie ein Auto fahren.
- Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in Flugzeuge immer aus.
- Lagern Sie das Gerät für beste Leistung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15 und 25 °C.

Lagern Sie das Gerät nicht in extremen Temperaturen. Wenn das Gerät extremen Temperaturen ausgesetzt wird, kann dies zu vorübergehenden Betriebsstörungen führen. Über längere Zeit können extreme Temperaturen das Gerät und den Akku schädigen.

- Lagern Sie das Gerät nie in feuchten oder nassen Umgebungen, sondern halten Sie es immer trocken.
- Setzen Sie den Akku nie Feuer oder offenen Flammen aus, da sonst Explosionsgefahr besteht.
- Lagern Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen.
- Öffnen, demontieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn es beschädigt ist.
- Das Gerät und dessen Zubehörteile dürfen nur für ihren intendierten Verwendungszweck benutzt werden.
- Halten Sie das Gerät von Kleinkindern fern.

- Das Gerät gibt Funksignale aus, die zu Störungen in anderen elektronischen Geräten führen können. Vermeiden Sie den Gebrauch in der Nähe von Geräten, die möglicherweise nicht ausreichend abgeschirmt sind.
- Der langfristige Gebrauch des Geräts mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Die Verwendung des Headsets kann Sie ablenken und dazu führen, dass Sie Geräusche in der Außenwelt nicht hören.
- Getrenntes Sammeln von Elektro- und Elektronikgeräten und Verpackungsmaterialien. Nicht im Hausmüll entsorgen, sondern an dedizierten Sammelpunkten abgeben.



**Konformität mit Regelwerken**  
Punkt. Tronics AG erklärt hiermit, dass dieses Gerät den grundsätzlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen von Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

CE 0700

## Sicherheitsinformationen und Hinweise

Die Nichteinhaltung der folgenden Vorsichtsmaßnahmen kann gefährlich oder gesetzwidrig sein. Versuchen Sie nie, Ihr Gerät zu demontieren. Sie allein sind dafür verantwortlich, wie Sie das Gerät verwenden, sowie für die Konsequenzen seines Gebrauchs. Generell sollten Sie Ihr Gerät immer ausschalten, wenn der Gebrauch des Geräts untersagt ist. Sie müssen beim Gebrauch Ihres Geräts bestimmte Sicherheitsmaßnahmen einhalten, die zum Schutz von Benutzern und der Umwelt dienen. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten oder nassen Umgebungen (Badezimmer, Schwimmbad usw.). Schützen Sie es vor Flüssigkeiten und Feuchtigkeit. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus (niedriger als 0 °C oder höher als + 40 °C). Halten Sie das Gerät von kleinen Kindern fern (einige abnehmbare Teile könnten versehentlich verschluckt werden).

Bitte lesen Sie die folgenden Richtlinien genau durch und befolgen Sie diese:

### **Nutzungsentfernung**

Das vorliegende Modell wurde getestet und es erfüllt die Vorgaben von Richtlinien zur Hochfrequenz-Exposition, wenn es wie folgt verwendet wird:

— Am Ohr: Halten Sie das Gerät wie ein Festnetztelefon, wenn Sie einen Anruf tätigen oder empfangen.

— Am Körper: Während das Gerät sendet, sollten Sie es in eine Tragevorrichtung einlegen, die kein Metall enthält und die das Gerät mindestens 1,5 cm von Ihrem Körper entfernt positioniert. Der Gebrauch anderer Zubehörteile kann zu Nichteinhaltung der Richtlinien zur Hochfrequenz-Exposition führen. Wenn Sie keine Tragevorrichtung am Körper verwenden und das Gerät nicht am Ohr halten, sollten Sie es mindestens 1,5 cm von Ihrem Körper entfernt positionieren.

— Datenverkehr: Wenn Sie eine Datenfunktion verwenden, sollten Sie das Telefon für die gesamte

Dauer der Datenübertragung mindestens 1,5 cm von Ihrem Körper entfernt halten.

### **Adapter**

Ein Adapter sollte in der Nähe des Geräts installiert und einfach zugänglich sein.

### **Schalldruck**

Achten Sie beim Gebrauch mit Kopfhörern oder Ohrhörern darauf, dass der Lautstärkepegel in sicheren Grenzen bleibt, da übermäßiger Schalldruck zu Gehörschädigung führen kann.



### **Achtung**

Bei Verwendung des Geräts mit einem inkorrekten Akkutyp besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie alte Akkus entsprechend den örtlichen Vorschriften.

### **Ordnungsgemäße Verwendung**

Das Gerät darf nur wie im vorliegenden Handbuch beschrieben verwendet werden. Vermeiden Sie es, wann immer möglich, den Antennenbereich des Geräts zu berühren.

### **FCC-Richtlinien**

Das Produkt entspricht Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Produkt darf keine schädlichen Störungen verursachen; und (2) das Produkt muss den Empfang von Interferenzen zulassen, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieses Mobiltelefon wurde getestet und es erfüllt die Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse B, entsprechend Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in bewohnten Gebieten gewährleisten. Dieses Gerät generiert, verwendet und sendet Hochfrequenzsignale und kann bei unsachgemäßer Installation und Nichtbefolgung der Anweisungen des Herstellers zu Störungen des Funkverkehrs führen. Es wird jedoch nicht garantiert, dass es in bestimmten Situationen nicht zu Störungen kommen kann. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen

im Funk- oder TV-Empfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Geräts ermittelt werden können, kann der Benutzer die folgenden Schritte durchführen, um diese Störungen zu beheben:

— Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Standort auf.

— Vergrößern Sie die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger.

— Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich nicht im selben Stromkreis wie der Empfänger befindet.

— Wenden Sie sich an den Händler oder an einen Funk- oder TV-Techniker, um weitere Hilfe zu erhalten. Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Kompatibilität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Erlaubnis zum Betrieb dieses Geräts durch den Benutzer erlischt.

### Informationen zur Hochfrequenz-Exposition (SAR)

Dieses Gerät entspricht den Richtlinien in Bezug auf Funkwellenexposition. Das Gerät wurde so entwickelt und hergestellt, dass es die von der zuständigen US-amerikanischen Bundesbehörde FCC (Federal Communications Commission) festgesetzten Emissionsgrenzwerte für die Abgabe von Radiofrequenzenergie (RF) nicht überschreitet

Die Richtlinien für die Abgabe von Radiofrequenzenergie durch Mobiltelefone basieren auf einer Maßeinheit, die als Spezifische Absorptionsrate (SAR) bezeichnet wird. Der von der FCC festgelegte SAR-Grenzwert beträgt 1,6 W/kg. \*SAR-Tests werden in von der FCC festgelegten Standardbedienungspositionen durchgeführt, wobei das Telefon in allen getesteten Frequenzbändern mit der höchsten zulässigen Sendeleistung betrieben wird. Obwohl die SAR bei der höchsten zulässigen Sendeleistung ermittelt wird, können die tatsächlichen SAR-Werte beim Bedienen

des Telefons weit unter dem Maximalwert liegen. Dies ist der Fall, weil das Telefon so konstruiert ist, dass es mit verschiedenen Sendeleistungen arbeiten kann; es wird jeweils nur die Sendeleistung verwendet, die zum Zugriff auf das Netz erforderlich ist. Allgemein gesagt ist die benötigte Sendeleistung umso niedriger, je näher Sie der Antennenstation sind. Der höchste SAR-Wert für dieses Telefonmodell beim Testen am Ohr beträgt 0,603 W/kg und am Körper getragen (wie in dieser Anleitung beschrieben) 0,495 W/kg. (Die Werte für das Tragen am Körper sind unterschiedlich für verschiedene Telefonmodelle, je nach dem erhältlichen Zubehör und den FCC-Anforderungen.) Auch wenn Unterschiede zwischen den SAR-Werten verschiedener Telefone und zwischen den Werten für verschiedene Positionen bestehen, werden doch in allen Fällen die gesetzlichen Grenzwerte eingehalten.

Die FCC hat diesem Telefonmodell eine

Gerätezulassung erteilt und bescheinigt, dass alle angegebenen SAR-Werte den RF-Emissionsrichtlinien der FCC entsprechen. SAR-Informationen zu diesem Telefonmodell sind bei der FCC aktenkundig und können unter <http://www.fcc.gov/oe/fccid> unter der FCC-Kennnummer: Z3PMP01 nachgeschlagen werden. Dieses Gerät wurde auf typische Situationen beim Tragen am Körper getestet und es entspricht den Anforderungen der FCC über die Abgabe von RF-Energie bei Gebrauch mit einem Zubehör, das kein Metall enthält und die Einhaltung eines Abstands von 1,5 cm zwischen dem Körper des Benutzers und dem Telefon gewährleistet. Die Verwendung von Zubehör, dass die genannten Voraussetzungen nicht erfüllt, entspricht ggf. nicht den RF-Richtlinien der FCC. Wenn Sie keine Tragevorrichtung am Körper verwenden und das Gerät nicht am Ohr halten, sollten Sie es mindestens 1,5 cm von Ihrem Körper entfernt positionieren, solange es eingeschaltet ist.

### IC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht CAN ICES-

3 (B)/NMB-3(B). Dieses Gerät entspricht den Standards von Industry Canada für lizenzfreie RSS. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine Störungen verursachen; und (2) das Gerät muss den Empfang von Interferenzen zulassen, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.



Die Bluetooth®-Wortmarke und die Bluetooth®-Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jeglicher Gebrauch dieser Marken durch Punkt. Tronics AG erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

### Garantie

Punkt. garantiert dieses Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren nach dem Kaufdatum. Die Garantie gilt nur für Defekte, die auf den

Fertigungsprozess oder auf die verwendeten Materialien zurückzuführen sind. Das von der Garantie abgedeckte Produkt kann nach einer Untersuchung durch Punkt. entweder repariert oder ersetzt werden. Der Dienst für Produkte unter der Garantie kann nur genutzt werden, wenn Sie einen Kaufbeleg (eine gültige Quittung) und die Originalverpackung vorlegen.

Die Garantie deckt keine Teile ab, die normalen Abnutzungserscheinungen aufgrund täglichen Gebrauchs unterworfen sind, wie z. B. Akkus (falls im Lieferumfang enthalten), Stromkabel, andere Kabel, Stecker oder Buchsen, externe Teile und Kunststoffteile, die keine offensichtlichen Anzeichen für Fertigungsdefekte tragen. Die Garantie deckt weder unfallbedingte Beschädigungen, Missbrauch oder Fahrlässigkeit ab und sie erlischt, wenn das Produkt durch unbefugte Personen manipuliert wurde. Wenn Sie nähere Informationen wünschen oder falls andere Probleme auftreten sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren

nächstgelegenen Punkt.-Händler oder kontaktieren Sie uns über das Formular auf der Punkt.-Website unter punkt.ch.

#### **Punkt. Kundendienst**

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass ein Problem mit einem unserer Produkte auftreten sollte, möchten wir Sie bitten, das Produkt an das Geschäft zurückzugeben, in dem Sie es gekauft haben. Die Verkaufsmitarbeiter des Geschäfts werden Ihnen bei der Lösung des Problems helfen können, und falls dieses auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sein sollte, werden sie den Ersetzungsvorgang für Sie abwickeln. Nur Produkte, die unter die Garantie fallen, werden ersetzt. Wenn Sie das Produkt nicht an das Geschäft zurückliefern können, bei dem Sie es gekauft haben, verwenden Sie bitte das Formular auf der Punkt.-Website unter punkt.ch.

Ihre persönlichen Informationen werden nur für Zwecke des Punkt.-Kundendienstes

verwendet und daher nur an externe Firmen weitergegeben, die Reparaturdienste bereitstellen. Ihre Informationen werden nicht verwendet, um Ihnen Informationen oder Werbematerial von Punkt. oder unseren Partnern zuzusenden.

#### **Kontakt**

Wenn Sie irgendwelche Fragen haben oder Kommentare zu unseren Produkten abgeben möchten, kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail unter [info@punkt.ch](mailto:info@punkt.ch). Nähere Produktinformationen finden Sie auf der offiziellen Website von Punkt. unter [punkt.ch](http://punkt.ch)

# Telefono cellulare MP 01.

---

Congratulazioni per il vostro nuovo telefono cellulare MP 01, progettato da Jasper Morrison. Il modello MP 01 è molto semplice e supporta funzioni di base di chiamata e messaggistica di testo.

Scollegatevi e riscoprite la bellezza della vita, nella sua semplicità.

Buon divertimento!

Disimballaggio del nuovo Punkt. MP 01

Contenuto della confezione:

- Telefono cellulare MP 01. Punkt.
- Guida rapida di MP 01
- Caricabatterie USB
- Cavo micro-USB
- Auricolare micro-USB
- Convertitore per auricolare da micro-USB a connettore da 3,5 mm
- Perno di apertura vassoio SIM
- Adattatore SIM

Alcuni degli accessori sopraindicati possono essere venduti separatamente. Non collegare accessori incompatibili.

Per la versione completa del manuale dell'utente, visitare il sito [Web.punkt.ch](http://Web.punkt.ch)

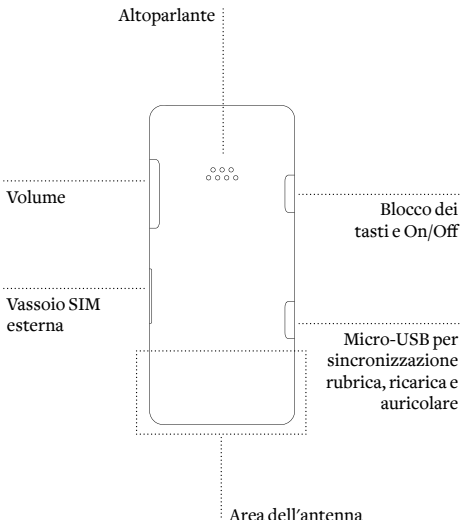
- 74 Il telefono MP 01
- 76 Per iniziare
- 78 Inserimento di una scheda SIM
- 80 Caricamento della batteria
- 81 Accensione e spegnimento del telefono  
Attivazione e disattivazione del blocco del tastierino
- 82 Impostazione di data e ora  
Memorizzazione di contatti
- 83 Esecuzione di chiamate  
Risposta / rifiuto di chiamate
- 84 Invio di messaggi  
Composizione di un messaggio
- 86 Impostazione dell'allarme  
Creazione di un promemoria
- 87 Utilizzo di Bluetooth  
Impostazione delle suonerie
- 88 Informazioni sul prodotto e di sicurezza

# Il telefono MP 01.

---



**Dimensioni** 116,5 x 53 x 14,5 mm. **Peso** 88 grammi. **UI/UX** di Punkt. **Rete** GSM Quad-band. **Funzioni** Chiamate, SMS, Calendario con vista mensile, Sveglia, Bluetooth.



## Per iniziare: tasti anteriori.

---

### Invia

- Esegue una chiamata al numero selezionato o digitato
- Risponde a una chiamata in arrivo
- Attiva/disattiva la messa in attesa
- **PREMERE A LUNGO** su una chiamata in arrivo: risponde alla chiamata in vivavoce
- Nella schermata iniziale: apre la Cronologia chiamate

### Fine

- Termina una chiamata e/o naviga alla schermata iniziale
- Nella schermata iniziale: accesso alle scelte rapide

### Indietro

- Naviga all'indietro di 1 incremento
- Cancella caratteri in un editor

### Su

- Mette a fuoco il contenuto o sposta il cursore

### Giù

- Mette a fuoco il contenuto o sposta il cursore

### Punkt.

- Seleziona l'elemento a fuoco
- Nella schermata iniziale: apre il menu principale

### Contatti

- Apre Contatti o consente di creare un nuovo contatto
- Nella schermata iniziale: **PREMERE A LUNGO** per creare un nuovo contatto

### Messaggi

- Apre Messaggi o Message Composer
- Nella schermata iniziale: **PREMERE A LUNGO** per aprire Message Composer

### Asterisco

- Simboli in un editor numerico o un dialer
- **PREMERE A LUNGO** per attivare o disattivare l'audio nelle chiamate
- In Message Composer: selezionatore di simboli

### Cancelletto

- Alterna le modalità di immissione in Message Composer

### Zero

- In Message Composer: immette uno spazio o "o" (zero)

### Uno

- **PREMERE A LUNGO**: seleziona il numero della segreteria telefonica

### Altri tasti numerici (2-9)

- **PREMERE A LUNGO** sulla schermata iniziale: selezione rapida del numero assegnato



## Aree laterali e posteriore.



- Volume
- Aumenta/riduce il volume della suoneria, dell'altoparlante e dell'auricolare (se collegato)



### Blocco

- Blocca/sblocca lo schermo
- **PREMERE A LUNGO:** accensione/spengimento



### Connettore USB

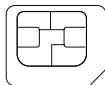
- Aprire lo sportello per connettere il cavo di carica USB

### Area dell'antenna

- Evitare di toccare e coprire questa area quando l'antenna è in uso. Il contatto potrebbe influire sulla qualità della comunicazione e scaricare la batteria.

## Inserimento di una scheda SIM.

- MP 01 è concepito per essere utilizzato solo con una micro-SIM (3FF) (vedere l'immagine seguente).
- Le schede SIM incompatibili possono danneggiare la scheda o il dispositivo, nonché i dati memorizzati nella scheda. L'utilizzo permanente dell'adattatore SIM non è consigliato.



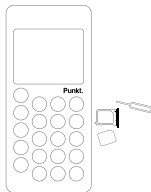
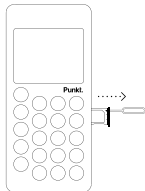
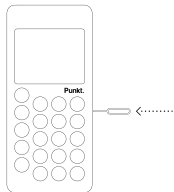
Scheda micro-SIM (3FF)

1. Spegnerne MP 01 e scollegare il caricabatteria prima di aprire il vassoio della scheda SIM esterna sul lato destro. Conservare o utilizzare sempre MP 01 con il vassoio SIM chiuso.

2. Inserire il perno di apertura del vassoio SIM nel piccolo foro sul vassoio stesso, posto sul lato destro di MP 01, quindi premere con delicatezza fino ad aprire il vassoio SIM.

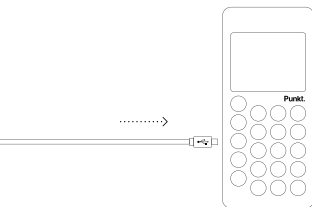
3. Rimuovere il vassoio SIM e posizionare la scheda SIM al suo interno con l'area dei contatti rivolta verso il basso.

4. Riposizionare il vassoio nello slot (il piccolo foro sul lato superiore) e premere con delicatezza per reinserirlo nel telefono prima di accendere MP 01.



## Caricamento della batteria.

---



- All'apertura della confezione del telefono, la batteria potrebbe essere parzialmente carica. Si consiglia comunque di ricaricarla completamente prima di iniziare a utilizzare il telefono.
- Quando la carica della batteria è esaurita, possono essere necessari diversi minuti prima che venga visualizzata la schermata di ricarica della batteria.
- Quando la carica della batteria si sta esaurendo, viene visualizzato un avviso in merito.
- Quando la carica della batteria si esaurisce, il telefono si spegne automaticamente.

## Accensione e spegnimento del telefono.

---

- Per accendere il telefono, tenere premuto il TASTO BLOCCO.
- Se è stata attivata la richiesta di passcode, il telefono richiede di immettere il passcode. Per impostazione predefinita, il passcode è 7658 e la richiesta è disattivata.
- Se per la scheda SIM è impostato il codice PIN, il telefono richiede di immettere il PIN.
- Per spegnere il telefono, tenere premuto il TASTO BLOCCO.

## Attivazione e disattivazione del blocco del tastierino.

---

- Per bloccare il tastierino, premere il TASTO BLOCCO a lato del telefono. Quando il tastierino è bloccato, tenere premuto il TASTO BLOCCO per sbloccarlo.
- Se per il telefono è stato impostato un passcode, per sbloccare il tastierino viene richiesta l'immissione del passcode.

## Impostazione di data e ora.

---

- Al primo utilizzo del telefono, si viene guidati nel processo di impostazione della data e dell'ora.
- Utilizzare i TASTI SU e GIÙ per impostare la data e l'ora, quindi salvare l'opzione selezionata premendo il TASTO PUNKT.
- Per impostare la data e l'ora in un momento successivo, accedere a "Impostazioni" dal menu principale, quindi selezionare "Data e ora".

## Memorizzazione di contatti.

---

1. Digitare il numero.
2. Selezionare "Opzioni", quindi "Aggiungi a contatti" o in alternativa premere il TASTO CONTATTI, quindi scegliere "Crea nuovo" o "Aggiungi a esistenti".
3. Viene richiesto di confermare il numero immesso, quindi di etichettarlo (Casa, Lavoro, Cellulare, ecc.).
4. A questo punto, immettere il nome (o salvare il numero senza un nome), quindi scegliere "Salva" in "Opzioni".
5. Premere il TASTO INDIETRO per spostarsi nelle fasi della procedura o per cancellare caratteri al momento della modifica.

## Esecuzione di chiamate.

---

1. Selezionare il numero nei contatti o digitarlo direttamente. Se il prefisso del paese viene riconosciuto, sotto il numero viene visualizzato il nome del paese.
2. Quando il numero viene riconosciuto nei contatti, sotto il numero viene visualizzato il nome del contatto.
3. Premere il TASTO PUNKT. per accedere alle opzioni o premere semplicemente il TASTO INVIA per eseguire la chiamata.

## Risposta / rifiuto di chiamate.

---

- Premere il TASTO INVIA per accettare una chiamata in arrivo.
- PREMENDO A LUNGO il TASTO INVIA, si risponde alla chiamata e si attiva il vivavoce.
- Il TASTO FINE rifiuta la chiamata.
- Il TASTO MESSAGGIO rifiuta la chiamata e invia un messaggio al chiamante.

## Invio di messaggi.

---

1. Premere il TASTO MESSAGGIO, quindi selezionare "Crea messaggio" o in alternativa tenere premuto il TASTO MESSAGGIO per creare un nuovo messaggio.
2. Comporre il messaggio quindi premere il TASTO PUNKT. e selezionare "Opzioni" per scegliere il destinatario.
3. Selezionare "Opzioni" quindi "Invia" o in alternativa premere il TASTO INVIA per inviare il messaggio.

## Composizione di un messaggio.

---

- Per attivare o disattivare l'immissione predittiva, modificare le impostazioni utilizzando il menu "Opzioni".
- Con l'immissione predittiva attivata, viene visualizzata la casella di testo predittiva che mostra parole di suggerimento.
- Per eliminare caratteri, uno per volta, nella casella di testo predittiva utilizzare il TASTO INDIETRO.
- Per scegliere una parola nella casella di testo predittiva, utilizzare i TASTI SU/GIÙ per spostarsi tra le parole suggerite. Il TASTO SU sposta l'evidenziazione a SINISTRA, il TASTO GIÙ la sposta a DESTRA.
- Per inserire nel messaggio la parola evidenziata, premere "o" (zero) (lo spazio viene aggiunto automaticamente) o il TASTO PUNKT.
- PREMENDO BREVEMENTE i tasti numerici si attiva lo scorrimento delle lettere disponibili.
- Per inserire un numero in un messaggio di testo, tenere premuto il tasto in questione (PREMERE A LUNGO). Il TASTO UNO (1) scorre i simboli di punteggiatura utilizzati più spesso. Per selezionare altri simboli, premere il TASTO ASTERISCO (\*) per accedere al selettore dei simboli oppure scegliere Opzioni > Inserisci simbolo.
- Nota: quando viene visualizzata la casella di testo predittiva, tutti i tasti premuti riguardano le parole nella casella (non il corpo del messaggio).

## Impostazione dell'allarme.

---

1. Per impostare l'allarme, digitare l'ora desiderata.
2. Selezionare "Opzioni", quindi "Imposta allarme".
3. Per disattivare l'allarme, selezionare Allarme nella schermata iniziale o accedere ad "Allarme" dal menu principale, quindi selezionare "Dis" per "Stato allarme" utilizzando il TASTO PUNKT.

## Creazione di un promemoria.

---

1. Per creare un promemoria, accedere al menu principale e selezionare "Promemoria", quindi "Crea promemoria".
2. Digitare il testo del promemoria, quindi selezionare "Salva" nel menu delle opzioni.
3. Per aggiungere un avviso al promemoria, quando richiesto selezionare la data e l'ora, quindi scegliere "Salva".
4. Per modificare un promemoria, selezionare il promemoria desiderato nella schermata iniziale o nel menu Promemoria, quindi scegliere "Opzioni" e "Modifica promemoria".

## Utilizzo di Bluetooth.

---

- Per utilizzare Bluetooth accedere a "Impostazioni" dal menu principale, quindi selezionare "Connettività" e "Bluetooth". Premere il TASTO PUNKT. per attivare o disattivare Bluetooth.

## Impostazione delle suonerie.

---

1. Per selezionare una suoneria, accedere a "Impostazioni" dal menu principale, quindi scegliere "Suoni".
2. Selezionare "Chiamate" per scegliere la suoneria desiderata per le chiamate in arrivo e "Messaggi" per definire il tono dei messaggi in arrivo.

## Informazioni sul prodotto e di sicurezza.

- MP 01 funziona solo con le reti GSM a 850, 900, 1800 e 1900 MHz.
- L'autonomia stimata per la batteria di MP 01 è pari a 290 minuti in conversazione e a 500 ore in stand-by.
- Diversi fattori possono influire sui tempi dichiarati di conversazione e stand-by, come le condizioni della rete, l'utilizzo delle funzioni, le condizioni della batteria, la temperatura, ecc.
- Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni o danni alle proprietà.
- Non utilizzare mai il telefono quando si è alla guida.
- Spegnere sempre il telefono cellulare quando ci si trova all'interno di velivoli.
- Per prestazioni ottimali, conservare il dispositivo tra 15 e 25 °C. Non conservare il dispositivo in ambienti soggetti a temperature estreme. L'esposizione a temperature estreme può causare interruzioni temporanee del funzionamento del telefono,

mentre l'esposizione continuata può danneggiare il dispositivo o la batteria.

- Non utilizzare o conservare il dispositivo in ambienti soggetti a umidità. Evitare l'umidità o la condensa e tenere il dispositivo asciutto.
- Non esporre la batteria al fuoco, potrebbe esplodere.
- Non conservare il dispositivo in ambienti soggetti a polvere o sporcizia.
- Non aprire, disassemblare o modificare il dispositivo.
- Non esporre il dispositivo a cadute, urti o scosse elettriche.
- Non utilizzare mai il dispositivo se appare danneggiato.
- Utilizzare il dispositivo e i relativi accessori esclusivamente per l'uso previsto.
- Tenere il dispositivo a distanza dai bambini piccoli.
- Il dispositivo emette onde a radiofrequenza, che potrebbero interferire con altri dispositivi elettronici. Evitare l'utilizzo in prossimità a dispositivi schermati in modo inadeguato.
- L'esposizione continuata a emissioni audio di volume elevato

potrebbe danneggiare l'udito.

- L'utilizzo degli auricolari può compromettere la capacità di avvertire suoni dell'ambiente esterno e impedire la necessaria attenzione.
- Separare la raccolta delle apparecchiature elettroniche ed elettroniche e dei materiali da imballaggio. Non smaltire tali componenti come rifiuti ma servirsi dei punti di raccolta dedicati.



relative conseguenze. In linea generale, ricordarsi di spegnere sempre il dispositivo ogni volta che il suo utilizzo sia vietato. L'utilizzo del dispositivo è soggetto a misure di sicurezza concepite per proteggere gli utenti e il loro ambiente. Non utilizzare il dispositivo in aree umide (bagno, piscina, ecc.). Proteggere il dispositivo dal contatto con i liquidi o altre forme di umidità. Non esporre il dispositivo a temperature estreme, inferiori a 0 °C o superiori a +40 °C. Non lasciare il dispositivo in posizioni alla portata dei bambini piccoli (onde evitare l'ingestione accidentale di alcune parti rimovibili).

Leggere con attenzione e rispettare i termini seguenti:

### Distanza di funzionamento

Questo modello è stato collaudato ed è risultato conforme alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze, se utilizzato come segue:

— All'orecchio: eseguire o ricevere una chiamata e tenere il dispositivo come se si trattasse di un ricevitore telefonico per la linea cablata.

— A contatto con il corpo: durante le trasmissioni, alloggiare il dispositivo in un accessorio di trasporto privo di parti metalliche e posizionato ad almeno

### Conformità alle normative

Con il presente documento, Punkt. Tronics AG dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e ad altre dichiarazioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE.

CE 0700

### Informazioni e avvertenze di sicurezza

Il mancato rispetto delle seguenti precauzioni può comportare rischi o risultare illegale. Non tentare mai di smontare il dispositivo. L'utente si assume tutte le responsabilità per l'utilizzo del dispositivo e le

1,5 cm di distanza dal proprio corpo. L'utilizzo di altri accessori potrebbe compromettere la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze. Se non si utilizza un accessorio a contatto con il corpo, né si sta usando il telefono all'orecchio, tenere il dispositivo ad almeno 1,5 cm di distanza dal proprio corpo.

— Trasmissione di dati: quando si utilizza una funzione di trasmissione dati, per l'intera durata della comunicazione posizionare il dispositivo ad almeno 1,5 cm di distanza dal proprio corpo.

### Adattatore

Installare l'adattatore vicino al dispositivo, in una posizione facilmente accessibile.

### Sicurezza relativa alla pressione sonora

Utilizzare gli auricolari con attenzione. Se la pressione sonora emessa dagli auricolari e dalle cuffie è eccessiva, possono verificarsi lesioni uditive.



### Cautela

Rischio di esplosioni, se si sostituisce la batteria con una di tipo scorretto. Smaltire le batterie usate in conformità alle istruzioni.

### Utilizzo appropriato

Come descritto nel presente manuale, il dispositivo è utilizzabile esclusivamente in ubicazioni appropriate. Se possibile, non toccare l'area dell'antenna del dispositivo.

### Normative FCC

Il presente dispositivo è conforme alla parte 15 delle Normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Il presente telefono cellulare è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. Tali limiti sono concepiti per fornire un livello di protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non

vi sono garanzie che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Qualora l'apparecchio causi interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, il che può essere determinato tramite lo spegnimento e la riaccensione dell'apparecchio stesso, si raccomanda all'utente di provare a risolvere il problema attuando una o più delle seguenti misure correttive:

— Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.

— Aumentare la separazione fra l'apparecchio e il ricevitore.

— Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.

— Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo qualificato per assistenza.

Le variazioni o modifiche non approvate esplicitamente dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente a fare uso dell'apparecchio.

### Informazioni sull'esposizione RF (SAR)

Il presente dispositivo soddisfa i requisiti del governo per l'esposizione alle onde radio. Questo dispositivo è stato progettato e prodotto in modo

da non superare i limiti di emissione relativi all'esposizione all'energia a radiofrequenza (RF) stabiliti dalla FCC (Federal Communications Commission) del governo degli Stati Uniti.

Lo standard di esposizione per i dispositivi wireless si basa su un'unità di misura nota come Tasso di assorbimento specifico (SAR, Specific Absorption Rate). Il limite SAR definito dalla FCC è pari a 1,6 W/kg. \*I test SAR vengono effettuati utilizzando posizioni operative standard, accettate dalla FCC, mentre il telefono trasmette al massimo della potenza certificata su tutte le bande di frequenza testate. Benché il limite SAR venga stabilito al livello di potenza certificata più elevato, pari a 2,0, il livello SAR effettivo del telefono in funzione potrebbe essere molto inferiore al valore massimo. Ciò si verifica in quanto il telefono è concepito per funzionare a vari livelli di potenza, in modo da utilizzare solo la potenza richiesta per raggiungere la rete. In genere, più si è vicini all'antenna di una stazione base wireless, minore sarà la potenza emessa. Il valore SAR massimo per il telefono, come comunicato alla FCC, in condizioni di collaudo per

l'utilizzo all'orecchio è pari a 0,603 W/kg e se tenuto a contatto con il corpo, come descritto nel presente manuale dell'utente, è pari a 0,495 W/kg (le misurazioni sul corpo variano tra i modelli di telefoni, in base ai miglioramenti disponibili e ai requisiti FCC). Benché possano esistere differenze tra i livelli SAR di vari telefoni e in diverse posizioni, tutti soddisfano i requisiti del governo.

La FCC ha concesso per questo modello di telefono un'Autorizzazione per l'apparecchio, in quanto tutti i livelli SAR comunicati risultano conformi alle linee guida della FCC sull'esposizione RF. Le informazioni SAR relative a questo telefono sono state depositate presso la FCC e possono essere consultate nella sezione "Display Grant" del sito Web <http://www.fcc.gov/oet/fccid>, effettuando una ricerca in base all'ID: Z3PMP01 della FCC. Per il funzionamento sul corpo, questo telefono è stato collaudato ed è risultato conforme alle linee guida della FCC sull'esposizione RF per l'utilizzo con un accessorio privo di parti metalliche e tale da posizionare il ricevitore ad almeno 1,5 cm dal corpo. L'integrazione di altri miglioramenti potrebbe compromettere la conformità alle linee guida della FCC sull'esposizione RF. Se

non si utilizza un accessorio a contatto con il corpo, né si sta usando il telefono all'orecchio, tenere il dispositivo quando è acceso ad almeno 1,5 cm di distanza dal proprio corpo.

#### Dichiarazione IC

Il presente dispositivo è conforme a CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B). Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze e (2) deve accettare qualsiasi interferenza, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.



Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo da parte di Punkt. Tronics AG è coperto da licenza. I marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

#### Garanzia

Punkt. garantisce il prodotto per un periodo di due anni dalla data di acquisto. La garanzia si applica solo ai difetti attribuibili al processo di

produzione o ai materiali utilizzati. Il prodotto coperto dalla garanzia, dopo la valutazione da parte di Punkt., potrà essere riparato o sostituito. L'assistenza per i prodotti coperti dalla garanzia può essere ottenuta esclusivamente presentando una prova di acquisto (una ricevuta valida) e la confezione originale.

La garanzia non copre parti soggette a normale usura, dovuta all'utilizzo quotidiano del prodotto, come ad esempio la batteria (se fornite con il prodotto), i cavi di alimentazione, altri cavi, connettori o prese, parti esterne e parti in plastica che non mostrano segni evidenti di difetti di produzione. La garanzia non copre i danni accidentali o causati da utilizzo inappropriato o negligenza e perde validità se il prodotto è stato manomesso da persone non autorizzate. Per ulteriori informazioni, o se si verificano altri problemi, contattare il rivenditore Punkt. di fiducia o direttamente il produttore, compilando l'apposito modulo disponibile sul sito Web di Punkt., all'indirizzo [punkt.ch](http://punkt.ch).

#### Assistenza clienti Punkt.

Nell'eventualità improbabile che si verifichi un problema con uno dei nostri prodotti, vi invitiamo a

restituire il prodotto interessato al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto. Il personale sarà in grado di aiutarvi a risolvere il problema e, se il malfunzionamento del prodotto fosse imputabile a difetti di lavorazione o nei materiali, gestirà la procedura di sostituzione. Verranno sostituiti solo i prodotti coperti dalla garanzia. Qualora non fosse possibile restituire il prodotto al punto vendita dove è stato acquistato, contattate Punkt. compilando il modulo disponibile sul sito [Web.punkt.ch](http://Web.punkt.ch). Le vostre informazioni personali verranno utilizzate esclusivamente per le finalità dell'assistenza clienti Punkt. e, di conseguenza, verranno comunicate soltanto ad aziende che forniscono servizi di riparazione. Le vostre informazioni non verranno utilizzate per inviarti comunicazioni o materiale promozionale da Punkt. o dai partner.

#### Contattateci

Se desiderate chiarimenti o esprimere commenti sui nostri prodotti, scrivete all'indirizzo e-mail [info@punkt.ch](mailto:info@punkt.ch). Per ulteriori informazioni, visitate il sito Web ufficiale di Punkt., all'indirizzo [punkt.ch](http://punkt.ch)



# Teléfono móvil MP 01.

---

Le felicitamos por la adquisición de su nuevo teléfono móvil MP 01 diseñado por Jasper Morrison. El MP 01 es un teléfono sencillo que dispone de las funciones básicas de llamada y envío de mensajes de texto.

Desconecte y vuelva a descubrir las cosas sencillas de la vida.

¡Disfrute!

Su nuevo Punkt. MP 01

Contenido de la caja:

- Teléfono móvil Punkt. MP 01
- Guía rápida del MP 01
- Cargador USB
- Cable micro-USB
- Auriculares micro-USB
- Convertidor micro-USB a clavija de 3,5 mm para auriculares
- Herramienta de expulsión de la bandeja SIM
- Adaptador para la SIM

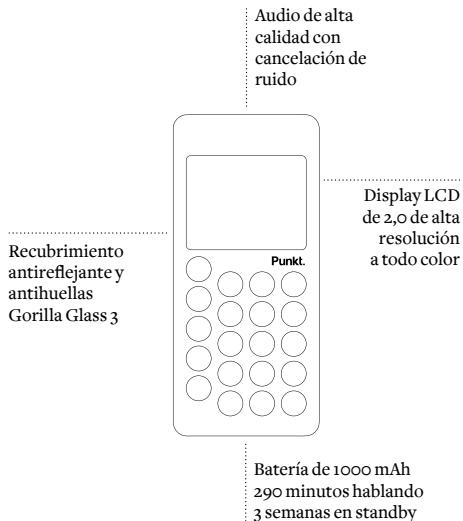
Algunos de los accesorios mencionados podrían venderse por separado. No conecte accesorios incompatibles.

Para consultar el manual completo, acceda a la página web de Punkt., [punkt.ch](http://punkt.ch)

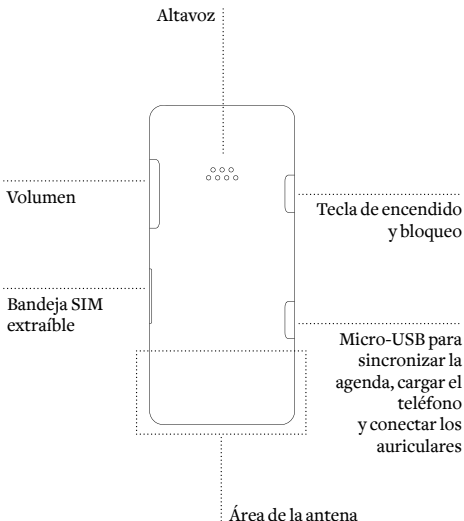
- 96 Su MP 01
- 98 Primeros pasos
- 100 Cómo insertar la tarjeta SIM
- 102 Cómo cambiar la batería
- 103 Cómo encender y apagar el teléfono  
Cómo bloquear y desbloquear el teclado
- 104 Cómo fijar la fecha y la hora  
Cómo guardar los contactos
- 105 Cómo realizar llamadas  
Cómo responder o rechazar llamadas
- 106 Cómo enviar mensajes  
Cómo escribir un mensaje
- 108 Cómo establecer la alarma  
Cómo crear un recordatorio
- 109 Cómo usar Bluetooth  
Cómo establecer los tonos
- 110 Información del producto y de seguridad

## Su MP 01.

---



**Tamaño** 116,5 x 53 x 14,5 mm. **Peso** 88 gramos. **UI/UX** de Punkt. **Red** Quad-band GSM. **Funciones** Llamadas, SMS, Calendario con vista mensual, Alarma, Bluetooth.



# Para comenzar: Teclas delanteras.

---

## Enviar

- Realiza una llamada al número que ha introducido o ha seleccionado
- Responde a la llamada entrante
- Activa y desactiva la llamada en espera
- PULSACIÓN LARGA en una llamada entrante: responde con el altavoz
- En la pantalla de inicio: abre Historial de llamadas

## Finalizar

- Finaliza la llamada y lleva a la pantalla de inicio
- En la pantalla de inicio: accede a los accesos directos

## Atrás

- Retrocede un paso
- En un editor, borra caracteres

## Arriba

- Enfoca el contenido y desplaza el cursor

## Abajo

- Enfoca el contenido y desplaza el cursor

## Punkt.

- Selecciona el elemento
- En la pantalla de inicio: abre el menú principal

## Contactos

- Abre Contactos o crear un contacto nuevo
- En la pantalla de inicio: PULSACIÓN LARGA para crear un contacto nuevo

## Mensajes

- Abre los mensajes o el editor de mensajes
- En la pantalla de inicio: PULSACIÓN LARGA abre el editor de mensajes

## Asterisco

- Permite acceder a los símbolos en un editor numérico o dial
- PULSACIÓN LARGA: silencia una llamada
- En el editor de mensajes: selector de símbolos

## Almohadilla

- Alterna los modos de introducción de texto en el editor de mensajes

## Cero

- En el editor de mensajes: Espacio o "o" (cero)

## Uno

- PULSACIÓN LARGA: marca el número del buzón de voz

## Otras teclas numéricas (2-9)

- PULSACIÓN LARGA en la pantalla de inicio: marcación rápida del número asignado

## Parte lateral y trasera.

### Volumen

- Ajusta el volumen del tono, el altavoz y los auriculares (si están conectados)

### Bloqueo

- Bloquea y desbloquea la pantalla
- **PULSACIÓN LARGA:** Enciende y apaga el teléfono

### Conector USB

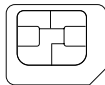
- Abra la tapa para conectar el cable USB y cargar el teléfono

### Área de la antena

- Evite tocar o cubrir este área mientras se está usando la antena, pues la calidad de la comunicación podría verse afectada y podría agotarse la batería.

## Cómo insertar la tarjeta SIM.

- El MP 01 está diseñado para usar solo una tarjeta micro-SIM (3FF) (ver la imagen de abajo).
- Las tarjetas SIM no compatibles pueden dañar el dispositivo o la tarjeta, e incluso los datos que guardados en ella. No se recomienda el uso permanente de adaptadores para SIM.



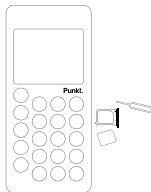
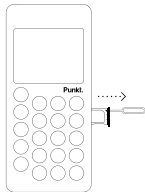
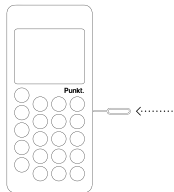
Tarjeta micro-SIM (3FF)

1. Antes de abrir la bandeja extraíble de la SIM que encontrará en la parte derecha, apague el MP 01 y desconecte el cargador. Cuando guarde y utilice el MP 01, asegúrese siempre de que la bandeja de la SIM esté cerrada.

2. Introduzca la herramienta de expulsión de la bandeja de la SIM (que encontrará en la parte derecha de su MP 01) en el pequeño orificio de la bandeja y empuje suavemente hasta que se expulse la bandeja.

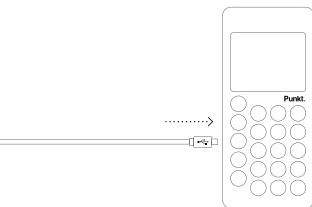
3. Saque la bandeja y coloque la tarjeta SIM en su interior con los contactos en la parte inferior.

4. Vuelva a colocar la bandeja en la ranura (con el pequeño orificio en la parte superior) y empujela suavemente hasta que quede en su sitio antes de encender el MP 01.



## Cómo cambiar la batería.

---



- Cuando desempaquete el teléfono, la batería estará parcialmente cargada, pero deberá cargarla por completo antes de empezar a usar el teléfono.
- Cuando la batería está baja se muestra una alerta.
- Cuando la batería está agotada, el teléfono se apaga automáticamente.
- Cuando la batería se descargue por completo, la pantalla de carga podría no ser visible durante algunos minutos.

## Cómo encender y apagar el teléfono.

---

- Para ENCENDER el teléfono, mantenga pulsada la TECLA DE BLOQUEO.
- Si ha configurado el teléfono para que solicite la clave de acceso, el teléfono le pedirá que introduzca dicha clave. Por defecto la clave es 7658, pero el teléfono no está configurado para solicitarla.
- Si su SIM tiene un PIN, el teléfono le pedirá que lo introduzca.
- Para APAGAR el teléfono, mantenga pulsada la TECLA DE BLOQUEO.

## Cómo bloquear y desbloquear el teclado.

---

- Para bloquear el teclado, pulse la TECLA DE BLOQUEO situada en el lateral del teléfono. Cuando esté bloqueado, mantenga pulsada la TECLA DE BLOQUEO para desbloquearlo.
- Si ha configurado el teléfono para que le solicite la clave, deberá introducirla para desbloquear el teclado.

## Cómo fijar la fecha y la hora.

---

- Cuando use el teléfono por primera vez, se le pedirá que lleve a cabo el proceso para fijar la fecha y la hora.
- Utilice las TECLAS ARRIBA y ABAJO para fijar la fecha y la hora, a continuación, guarde la opción seleccionada pulsando la TECLA PUNKT.
- Para fijar la fecha y la hora más adelante, acceda a "Ajustes" en el menú principal y, a continuación, seleccione "Fecha y hora".

## Cómo guardar los contactos.

---

1. Introduzca el número.
2. Seleccione "Opciones" y, a continuación, "Añadir a contactos" o, si lo prefiere, pulse la TECLA CONTACTOS y, a continuación, seleccione "Crear nuevo" o "Añadir a existentes".
3. Se le pedirá que confirme el número que ha introducido y, a continuación, que lo etiquete (Casa, Trabajo, Móvil, etc.).
4. Introduzca el nombre (o guarde el número sin nombre) y, a continuación, seleccione "Guardar" en "Opciones".
5. Pulse la TECLA ATRÁS para retroceder un paso o eliminar caracteres al editar.

## Cómo realizar llamadas.

---

1. Seleccione el número de sus contactos o introduzca directamente el número. Si se reconoce el código del país, debajo del número se mostrará el país correspondiente.
2. Cuando el número se reconozca en los contactos, el nombre del contacto se muestra debajo del número.
3. Pulse la TECLA PUNKT. para acceder a las opciones o pulse la TECLA ENVIAR para realizar la llamada.

## Cómo responder o rechazar llamadas.

---

- Pulse la TECLA ENVIAR para aceptar una llamada entrante.
- Una PULSACIÓN LARGA de la TECLA ENVIAR permite responder la llamada y activar el altavoz.
- La TECLA FINALIZAR rechaza la llamada.
- La TECLA MENSAJE rechaza la llamada y envía un mensaje a la persona que llama.

## Cómo enviar mensajes.

---

1. Pulse la TECLA MENSAJE y, a continuación, seleccione "Crear mensaje" o, si lo prefiere, mantenga pulsada la TECLA MENSAJE para crear un mensaje nuevo.

2. Escriba su mensaje y pulse la TECLA PUNKT. y, a continuación, seleccione "Opciones" para elegir el destinatario.

3. Para enviar el mensaje, seleccione "Opciones" y luego "Enviar" o, si lo prefiere, pulse la TECLA ENVIAR.

## Cómo escribir un mensaje.

---

- Para activar/desactivar el texto predictivo, cambie la configuración utilizando el menú "Opciones".
- Con el texto predictivo activado, en un recuadro se muestran las palabras sugeridas.
- Para borrar caracteres uno a uno en el recuadro del texto predictivo, utilice la TECLA ATRÁS.
- Para elegir una palabra del texto predictivo, utilice las TECLAS ARRIBA y ABAJO para desplazarse por las palabras sugeridas. La TECLA ARRIBA selecciona hacia la IZQUIERDA y la TECLA ABAJO selecciona hacia la DERECHA.
- Para introducir la palabra resaltada en el mensaje, pulse "o" (cero) (el espacio se añade automáticamente) o la TECLA PUNKT.
- Una PULSACIÓN CORTA de las teclas numéricas permite desplazarse por las letras disponibles.
- Para introducir un número en el mensaje de texto, mantenga pulsada la tecla en cuestión (PULSACIÓN LARGA). La TECLA UNO (1) permite el desplazamiento por los símbolos de puntuación más usados. Para seleccionar otros símbolos, pulse la TECLA ASTERISCO (\*) y accederá al selector de símbolos o vaya a Opciones > Insertar símbolo.
- Nota: Cuando aparece el recuadro del texto predictivo, todas las pulsaciones de las teclas están relacionadas con las palabras en el recuadro (no con el texto del mensaje).

## Cómo establecer la alarma.

---

1. Para establecer la alarma, introduzca la hora que desea.
2. Seleccione "Opciones" y "Establecer alarma".
3. Para desactivar la alarma, seleccione Alarma en la pantalla de INICIO o acceda a "Alarma" en el menú principal, a continuación, seleccione "Desactiv." en "Estado de la alarma" utilizando la TECLA PUNKT.

## Cómo crear un recordatorio.

---

1. Para crear un recordatorio, acceda al menú principal, seleccione "Recordatorios" y, a continuación, "Crear recordatorio".
2. Introduzca el texto del recordatorio y, a continuación, seleccione "Guardar" en el menú "Opciones".
3. Para añadir una alerta al recordatorio, seleccione la fecha y la hora cuando se le pida y, a continuación, seleccione "Guardar".
4. Para editar un recordatorio, selecciónelo en la pantalla de inicio o en el menú Recordatorio, elija "Opciones" y, a continuación, "Editar recordatorio".

## Cómo usar Bluetooth.

---

- Para usar Bluetooth, seleccione "Ajustes" en el menú principal, luego "Conectividad" y, a continuación, "Bluetooth". Pulse la tecla PUNKT. para activar y desactivar.

## Cómo establecer los tonos.

---

1. Para seleccionar un tono, vaya a "Ajustes" en el menú principal y seleccione "Sonidos".
2. Seleccione "Llamadas" para elegir el tono deseado para las llamadas entrantes y "Mensajes" para elegir el tono de los mensajes entrantes.



## Información sobre el producto y la seguridad.

- El MP 01 solo funciona con redes GSM de 850, 900, 1800 y 1900 MHz.
- La batería del MP 01 tiene una duración estimada de 290 minutos hablando y 500 horas en standby.
- Hay varios factores que afectan estos tiempos, como las condiciones de la red, las funciones que se usan, el estado de la batería, la temperatura, etc.
- Si no se siguen correctamente las instrucciones podrían producirse daños y lesiones.
- No utilice el teléfono mientras esté conduciendo.
- Apague siempre el móvil cuando esté a bordo de un avión.
- Para lograr un rendimiento óptimo, guarde el dispositivo a una temperatura de entre 15°C y 25°C. No guarde el dispositivo a temperaturas extremas. No exponga el teléfono a temperaturas extremas, pues podría dejar de funcionar temporalmente; la exposición continuada podría dañar el

dispositivo o la batería.

- No utilice ni almacene el dispositivo en condiciones húmedas y manténgalo siempre seco.
- No exponga la batería al fuego, pues podría explotar.
- No guarde el dispositivo en lugares con polvo o suciedad.
- No abra el dispositivo ni trate de desmontarlo o modificarlo.
- Evite que su dispositivo sufra caídas, golpes u otro tipo de impactos.
- No use nunca el dispositivo si está dañado.
- Destine el dispositivo y sus accesorios solo al uso para el que han sido pensados.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños pequeños.
- El dispositivo emite ondas de radio que pueden interferir con otros dispositivos electrónicos; evite usarlo cerca de dispositivos que puedan no estar bien aislados.
- Una exposición continuada a un volumen elevado podría dañarle el oído.

El uso de auriculares podría afectar su capacidad de oír sonidos del exterior, lo que podría llevar a una falta de atención por su parte.

- Separe correctamente los materiales eléctricos y electrónicos y los materiales de envasado. No los tire a la basura doméstica y recícelos en los puntos de reciclaje correctos.



### Cumplimiento de las normativas

Por la presente, Punkt. Tronics AG declara que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

# CE 0700

### Notas e información de seguridad

No cumplir con las siguientes precauciones podría resultar peligroso o ser ilegal. No intente nunca desmontar el dispositivo. Usted es el único responsable del uso que hace de su dispositivo y de las consecuencias que desprendan

de dicho uso. Como regla general, apague siempre el dispositivo cuando su uso esté prohibido.

El uso del dispositivo está sujeto al cumplimiento de medidas de seguridad diseñadas para proteger al usuario y el medio ambiente. No utilice el dispositivo en lugares húmedos (baño, piscina...) Protéjalo de los líquidos y otras fuentes de humedad. No exponga el dispositivo a temperaturas extremas (por debajo de 0°C y por encima de +40°C). No deje el dispositivo al alcance de los niños pequeños (podrían ingerir accidentalmente algunas piezas extraíbles).

Lea detenidamente y observe los siguientes consejos:

### Distancia de funcionamiento

Este modelo ha sido sometido a las pruebas correspondientes y satisface las directrices de exposición a las ondas de radiofrecuencia cuando se usa del siguiente modo:

— Junto al oído: Realice y responda a las llamadas y

sostenga el dispositivo tal y como lo haría con un teléfono fijo normal.

— En el cuerpo: Cuando esté transmitiendo, coloque el dispositivo en un accesorio de funda que no contenga ningún tipo de metal y que mantenga el dispositivo, como mínimo, a 1,5 cm del cuerpo. El uso de otros accesorios podría hacer que no se satisficieran las directrices de exposición a las ondas de radiofrecuencia. Si no utiliza dicho accesorio, y no está sosteniendo el dispositivo junto al oído, mantenga el dispositivo al menos a 1,5 cm del cuerpo.

— Funcionamiento de datos: Al usar la función de datos, mantenga el teléfono a una distancia de al menos 1,5 cm del cuerpo durante toda la transmisión.

### Adaptador

El adaptador se debe instalar cerca del equipo y ha de tener fácil acceso.

### Presión acústica

Tenga cuidado al usar el dispositivo con



auriculares, pues una presión acústica excesiva de estos podría provocar una pérdida de audición.

### Precaución

Existe un riesgo de explosión si la batería se sustituye por una del tipo incorrecto. Elimine las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

### Uso correcto

Tal y como se describe en este manual, el dispositivo solo se puede usar en los lugares apropiados. A ser posible, no toque el área de la antena de su dispositivo.

### Normas de la FCC:

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos). El funcionamiento del teléfono está sujeto a estas dos condiciones: (1) Que el dispositivo no pueda producir interferencias perjudiciales y (2) que el dispositivo acepte cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan producir un

funcionamiento no deseado.

El teléfono móvil ha sido sometido a las pruebas pertinentes y ha demostrado que satisface los límites para dispositivos digitales de Clase B de acuerdo con la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa alguna interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión (lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo) se aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o varias de estas medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el

equipo y el receptor.

— Conecte el equipo en una toma de un circuito distinto al que está conectado el receptor.

— Consulte con su proveedor o con un técnico de radio/TV para obtener más asistencia.

Los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por la parte responsable de cumplimiento podrían hacer que al usuario se le retirase la autoridad para operar el equipo.

### Información sobre la exposición a energía de RF (SAR)

Este dispositivo satisface los requisitos gubernamentales en relación con la exposición a las ondas de radio. El dispositivo está diseñado y fabricado para no superar los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) que fija la FCC.

El estándar de exposición para dispositivos inalámbricos utiliza una unidad de medición llamada tasa de absorción específica (SAR). El límite de la SAR que establece la FCC es de 1,6W/kg. \*Pruebas realizadas para

determinar la SAR utilizando posiciones de funcionamiento normales aceptadas por la FCC y con el teléfono transmitiendo al nivel de potencia más alto en todas las bandas de frecuencia en las que se realizaron pruebas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto (20), el nivel real de SAR mientras está funcionando puede estar bastante por debajo de este valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia, de manera que use solo la potencia necesaria para alcanzar la red. En general, cuanto más cerca está de la antena de la estación de base, menor es la potencia requerida. El valor de SAR más elevado del que informó la FCC para este modelo de teléfono usado junto al oído fue de 0,603W/kg, mientras que en el cuerpo, tal y como se describe en esta guía fue de 0,495W/kg (las mediciones en el cuerpo varían de un modelo a otro, dependiendo de las mejoras disponibles y de los requisitos de la FCC). Si bien pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de teléfonos distintos en posiciones distintas, todos

satisfacen los requisitos normativos.

La FCC ha concedido una autorización para este modelo que reconoce que todos los niveles de SAR obtenidos en las pruebas cumplen con las directrices de la FCC en cuanto a la exposición a energía de radiofrecuencia. La información sobre SAR de este modelo se encuentra disponible en la sección "Display Grant" de la página web <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar por ID de FCC: Z3PMP01. En cuanto al funcionamiento en cuerpo, este teléfono ha sido sometido a las pruebas pertinentes y cumple con las directrices de la FCC relacionadas con la exposición a energía de radiofrecuencia para uso con accesorios sin metal y que mantengan el dispositivo a un mínimo de 1,5 cm del cuerpo. El uso de otras mejoras podría hacer que no se satisficieran las directrices de la FCC en relación con la exposición a la energía de radiofrecuencia. Si no utiliza un accesorio para el cuerpo, y no está sosteniendo el dispositivo junto al oído, mantenga el

dispositivo al menos a 1,5 cm del cuerpo cuando el teléfono esté encendido.

#### Declaración sobre IC

Este dispositivo cumple con la CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B). Este dispositivo satisface el estándar RSS de Industry Canada aplicable a dispositivos de radio exentos de licencia. El funcionamiento del teléfono está sujeto a estas dos condiciones: (1) Que el dispositivo no pueda producir interferencias y (2) que el dispositivo acepte cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan producir un funcionamiento no deseado del dispositivo.



Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. en todo el mundo y Punkt. Tronics AG las utiliza bajo licencia. El resto de las marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

#### Garantía

Punkt. garantiza el producto

durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra. La garantía solo se aplica a los defectos atribuibles al proceso de producción o a los materiales utilizados. El producto objeto de la garantía puede ser reparado y sustituido si así lo decide Punkt. tras examinarlo. El servicio de los productos objeto de la garantía solo se puede obtener si se presenta una prueba de compra (un recibo válido) y el envase original.

La garantía no cubre las piezas sujetas a un desgaste normal debido al uso diario del producto, como las baterías (si se suministran con el producto), los cables, los conectores, las piezas externas y las partes de plástico que no muestren señales obvias de defectos de fabricación. La garantía no cubre los daños accidentales, el uso indebido ni la negligencia y quedará anulada si alguna persona no autorizada ha manipulado el producto. Para más información, o si surgen otros problemas,

póngase en contacto con su proveedor Punkt. más cercano, o contacte directamente con nosotros utilizando el formulario que encontrará en la página web de Punkt., punkt.ch.

#### Atención al cliente de Punkt.

En el caso improbable de que surja algún problema con alguno de nuestros productos, le rogamos encarecidamente que lo devuelva a la tienda en la que lo compró. El personal de la tienda podrá ayudarle a resolver el problema y, si este se debe a defectos de producción o en los materiales, pondrán en marcha el correspondiente proceso de sustitución del producto.

Solo se sustituirán los productos cubiertos por la garantía.

Si por algún motivo no puede devolver el producto a la tienda en la que lo compró, utilice el formulario que encontrará en la página web de Punkt., punkt.ch.

Su información personal solo se usará con fines de ofrecer atención al cliente por parte de Punkt. y solo se comunicará a otras compañías que proporcionen servicios de

reparación. Su información no se usará para mandarle información ni materiales promocionales de Punkt. ni de sus socios.

#### Contacto

Si tiene alguna pregunta o si desea hacer algún comentario sobre nuestros productos, diríjase a [info@punkt.ch](mailto:info@punkt.ch).

Para más información sobre el producto, visite la web oficial de Punkt. [punkt.ch](http://punkt.ch)

**Punkt.**